

V O L V O

VOLVO XC60

豪華家庭休旅

打造以人為本的智能科技
CleanZone 純淨車室 隔絕 99.9% PM 2.5
陪伴家人每一段安心旅程



凡於本期刊預約賞車試乘
即享購車優惠



VOLVO 汽車授權經銷商
凱銳汽車股份有限公司

博愛展示暨服務中心
高雄市鼓山區博愛一路 450 號
07-556-5560

鳳山展示暨服務中心
高雄市鳳山區建國路三段 420 號
07-776-5560



高屏澎牙醫師公會聯合會刊

Kaohsiung, Pingtung, Penghu United Dental News

DENTAL READER 137
July | 2025

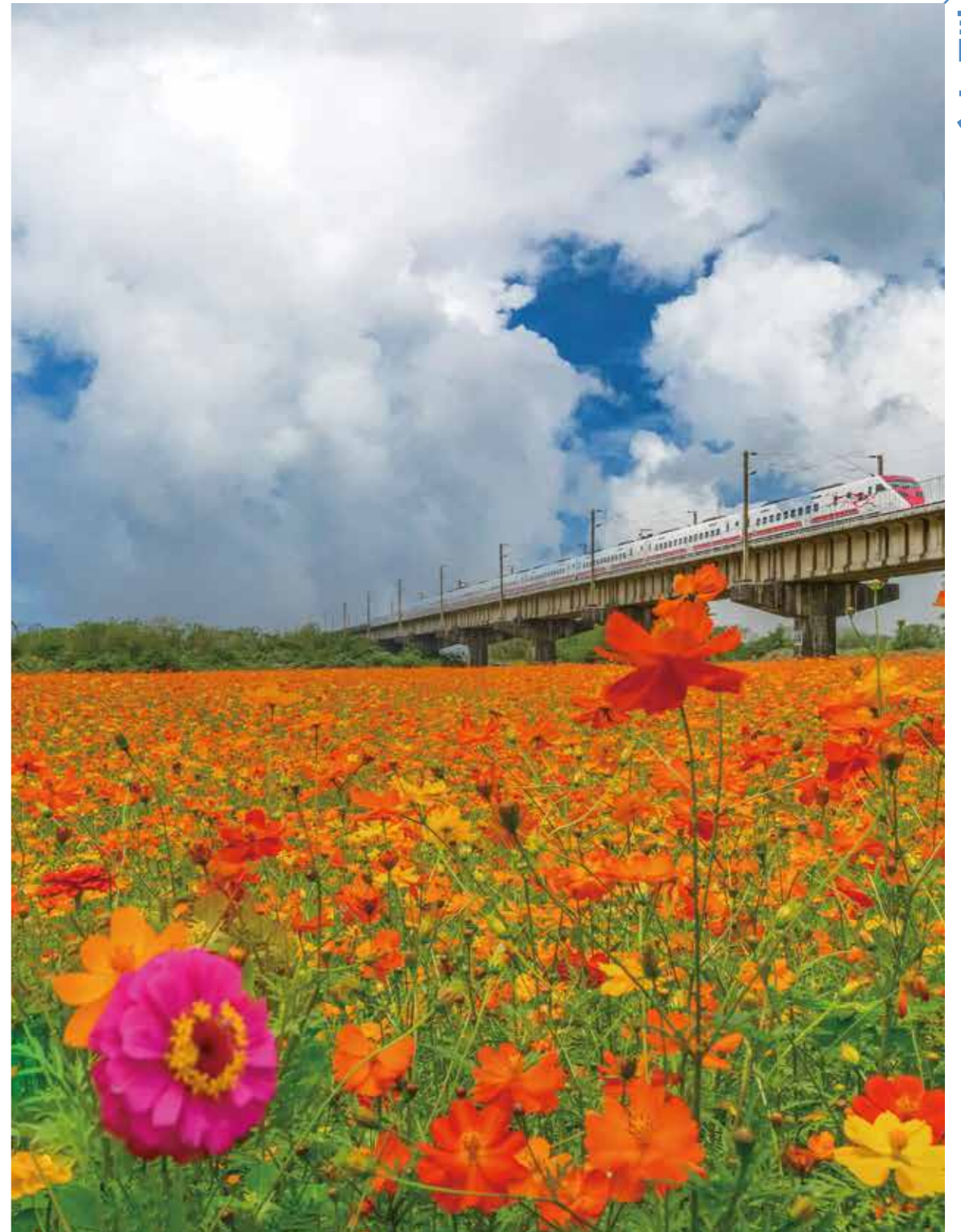
137

高屏澎牙醫師公會聯合會刊 Kaohsiung, Pingtung, Penghu United Dental News

牙醫讀本

中華民國一十四年七月十五日

牙醫 讀本



TRINIA® The **REVOLUTIONARY**
Metal-Free CAD/CAM Material

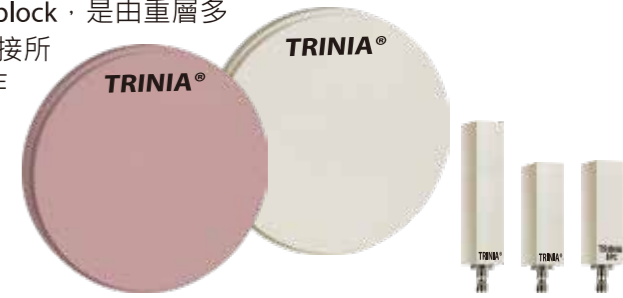


衛部醫器輸字第 033008 號

為何選用 TRINIA®?

牙醫師與牙技師一直在尋求具改進臨床能力、可取代金屬基層結構的替代品。今天TRINIA®是CAD/CAM無金屬鑲復的解答。

BICON® TRINIA®的CAD/CAM disc及block，是由重層多方向之玻璃纖維束受環氧樹脂滲透壓接所構成。TRINIA®可讓牙技師以及牙醫師製作覆蓋內構或是架構臨時或永久性前、後crown & bridge，以及供粘固、非粘固之鑲復體，如遠距鑲復。



Disc x1約可製作30顆Coping或All on Four Framework x2 (剩餘可製Coping)。

TRINIA®優點具備

- 質輕、應用靈活
- 耐用且具彈性
- 具有高彎曲和壓縮特性的獨特機械性能
- 可修改及修復
- 具生物相容性及無金屬
- 無需燒結
- 提供更長的遠心端延伸



台灣拜肯 IAC 工作室

TRINIA® Disc (98mmx15mm, Ivory) , abutment type full arch framework 多軸數位車削。



傳世價值 眼見為憑

百立 海洋帝寶
HARBORVIEW PALACE

120坪·亞洲新灣區·萬噸崗石耐震住宅地標

亞灣2.0 核心聚落 | 一層兩戶 三面引光 | 07 332 9999

總代理 **台灣拜肯有限公司**

■ 403-606 台中市西區三民路一段149號6F-1
■ TEL 04-2375-5150 ■ FAX 04-2372-3065

BICON TAIWAN's :





甲六園建設
Jia Liu Yuan Construction Corp.



盛欣園建設
Sheng Xin Yuan Construction Corp.

高醫特區黃金店面

LOCATION AND PRESTIGE

百坪角窗專屬空間



現場實際拍攝



捷運 R12 旁



察哈爾二街

重慶街

博愛一路

察哈爾一街

淳境

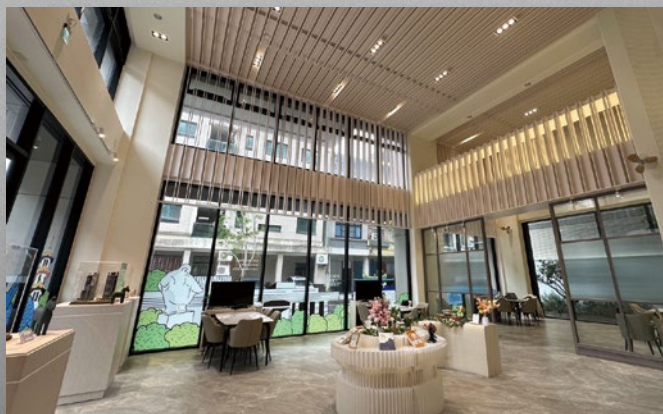
甲六園

淳境

Pure Land

07-3228777

立即預約 × 參觀空間



現場實際拍攝

仁發
和
HARMONY

博愛大道
高鐵靜距生活

『剛剛好的講究』
國際精工

氣質落成·靜候歸心 |

質感2-3房 |

36-44坪

戴雲發專利 Alfa Safe 耐震，結構防水雙履歷，
搭配日本菊水 SA 工法，演繹清水模建築，
國際 SGS 驗證，守護品質與安全。

禮賓專線 | 07-348-7777



ALL MAY
DEVELOPMENT GROUP
歐美建設機構

靚
陽
明

陽明國中 天之驕址
時尚2-3房 靚美完工

「陽明國中」鄰距離，知識領銜最上靚，
選擇「靚陽明」，讓孩子贏在起跑點！

「歐美建設機構」金質獎常勝軍
連續9年蟬聯建築大獎



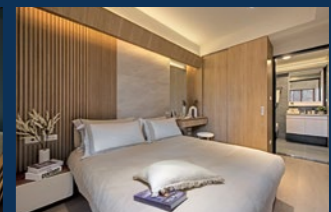
- 陽明學區：邁向雄中雄女、台大名校的卓越舞台 ■捷運黃線：Y16站「靚」在咫尺，散步就到站
- 比鄰「文山特區」：宛如台北天母、台中七期，是企業層峰、上流精英鍾愛聚落
- 繁華最上境：坐擁陽明、文山、義華三大商圈 ■頂級公設：10多項公設饗宴，回家即度假



陽明國中實景



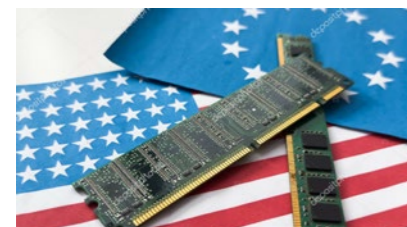
實品屋實景



實品屋實景



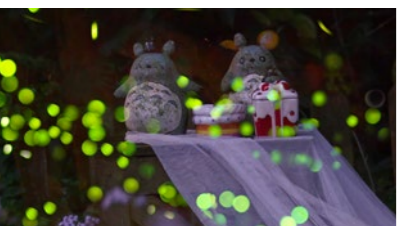
健保資訊
 健保重要資訊 06
 漫畫 07



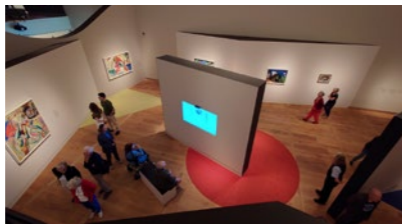
診療室隨筆
 美國製造 08



醫療省思
 疑難雜症的CASE REPORT 10



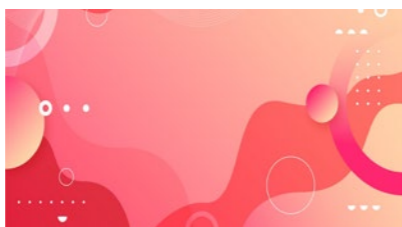
放鬆生活
 台灣鳥類的偽裝 20
 餘光暗影 30
 一日不見如三秋 31
 夏夜閃閃發亮的小精靈 32
 米吐司三明治佐油醋醬 34



寰宇遊蹤
 荷蘭博物館之旅 36



專欄
 診所經營管理-談領導 42
 007牙醫Julius Morris Green 44



活動報導
 高雄市牙醫師公會活動報導 46
 社團法人高雄市牙醫師公會第五屆第一次會員大會暨學術演講 50
 社團法人高雄市牙醫師公會第五屆第二次會員大會暨學術演講【貼示報告評分結果】 58
 澎湖縣牙醫師公會活動報導 60
 屏東縣牙醫師公會活動花絮 62
 阿里山賞櫻二日遊 68
 新進會員 70
 編輯札記 71
 徵文啟事 72

封面故事



下淡水溪鐵橋
 拍攝地點：屏東縣屏東市
 拍攝者：陳良印醫師

下淡水溪鐵橋，橋面橫跨高屏溪（舊稱下淡水溪），俗稱高屏舊鐵橋、高屏溪舊鐵橋。由日籍工程師飯田豐二設計興建，於1914年正式啟用，直到1992年除役，是台灣目前唯一被列為二級古蹟的火車鐵橋。每年五月花期到時，橋的屏東端千坪波斯菊花海盛開，鮮豔繽紛，嘆為觀止！

高屏澎牙醫師公會聯合會刊
 Kaohsiung, Pingtung, Penghu United Dental News
 第十屆編輯委員會

- 發行人 王藝文
- 副發行人 蔡政峰、歐再富
- 總編輯 蘇耀文
- 副總編輯 王泰淵、陳立堅
- 財務經理 王信智
- 廣告經理 林建志
- 編輯 俞德志、林炳輝、張怡民、李泰興、洪怡育、洪維澤、連凱雯、黃怡彰、楊忠歡、楊東霖、鄭胤捷、戴年豐、陳文熙
- 編輯顧問 周文藝、陳裕光、曾三民、黃寶賢、劉仁義、劉南佑、劉經文、劉振聲、蔡正文、蔡誼德、賴德榮
- 法律顧問 紀錦隆、錢政銘、趙家光、劉家榮、盧永輝、楊靖儀
- 助理編輯 伍麗蓉、陳如瑩
- 印刷整合 打打廣告設計有限公司
- 發行所 社團法人屏東縣牙醫師公會
 屏東縣屏東市和生路一段14號9樓之一
- 電話 (08)7239155
- 傳真 (08)7239156
- 電子信箱 ppda@seed.net.tw
- 本期發行量 3000本

創刊自民國86年9月

©行政院新聞局出版事業登記證局版高市誌字第144號
 中華郵政南台字第1014號

家禾 喆園3

住辦雙效。置產最優選

五甲有**寶藏**，
 一席富透天。

通膨時代，萬物皆漲；透天，是最強勢資產。



全新完工外觀實景拍攝



五甲中心商圈，麥當勞、星巴克、KFC、康是美、燦坤3C、家樂福、寶雅、全聯...，大咖旗艦店大集合。

- 黃線捷運Y21、Y22 左右逢源 ● 下一站，共構紅線捷運R5站
- 6.25米大面寬，87坪電梯別墅 ● 併排雙車位

奢華推薦 頂級地段，壓軸1席！

家禾開發 鎮南街157-1號 (07)768-1589

健保重要提醒

114.6.10

► 健保署高屏業務組宣導：請正確申報 P3601C

請院所將同一療程同一筆清單之不同日期之 P3601C 分開申報，同筆清單中 P3601C 醫令需分開申報 (即每個 P3601C 皆須有單獨的醫令序號，醫令數量必須為 1) 並且必須填入執行起日、執行迄日，詳如下表，謝謝。

原先同一療程同筆清單院所申報方式 (錯誤)

醫令序號	醫令代碼	醫令數量	執行起日	執行迄日
1	P3601C	2	20250120	20250131

同一療程同筆清單院所應申報方式 (正確)

醫令序號	醫令代碼	醫令數量	執行起日	執行迄日
1	P3601C	1	20250120	20250120
2	P3601C	1	20250131	20250131

► 114 年 1-5 月高屏區查處家數、扣減費用統計暨違規內容： (資料來源：全聯會 15-11 醫管室會議)

項目	家數	扣減費用	理由—違規內容
違約記點	0	0	
扣減費用	0	0	
停止特約 1 個月	1	16,374	以不正當行為或虛偽之證明、報告或陳述，申報醫療費用之情事。
終止特約 1 年	5	19,575,278	容留未具牙醫師資格之人員執行醫療業務，虛報醫療費用點數超過 25 萬點等違規情事。
合計	6	19,591,652	



New Trend

圖：蔡正文醫師

New Fashion 之 (1)



美國製造

文 / 陳裕光醫師

美國製造是一部 2017 年美國電影，湯姆克魯斯主演，描述中情局網羅一位超狂機師協助打造販毒王國的真實故事。恰巧新任美國總統唐納川普在競選時喊的口號也是「美國製造」，一心要讓美國再次偉大！能不能達到目的？非常值得討論。

臺灣護國神山「台積電」被川普要求「移植」美國，川普還口口聲聲說「臺灣偷走了晶片」，且不說這是一種情緒語言，不但與事實不符，而且污蔑貶損台積電一路以來努力的成就。積體電路、人工智慧、製造業等，彼此之間有什麼樣的關係。對於支持川普的選民而言，是不會瞭解真相的。

積體電路（integrated circuit，簡稱 IC，也常稱為晶片），電腦中的中央處理器（CPU）、圖形處理器（GPU）也稱為微元件 IC。積體電路是由互相連接在一起的元件組成的小型電子晶片，其中元件包括電阻、電晶體和電容等。電容是一種具有儲存電荷、隔離直流訊號、傳遞交流訊號功能的電子元件，電晶體是一種由電流驅動的半導體元件，可用於控制電流流動，可以用來放大微弱的訊號、當作振盪器或開關。

縮小電晶體的最主要目的，就是可以在更小的晶片塞入更多的電晶體，讓晶片不會因技術提升而變得更大；其次，可以增加處理器的運算效率；再者，減少體積也可以降低耗電量；最後，晶片體積縮小後，更容易塞入行動裝置中，滿足未來輕薄化的需求。

人工智慧是指用普通電腦程式來呈現人類智慧的技術。AI 軟體是程式碼，AI 硬體能處理大量資料，以辨識模式、預測新資料，以及解決各種任務。簡單說，人工智慧是打造電腦與機器的科學領域。第一次工業革命是機器取代人力，第二次工業革命是自動化，人工智慧也是自動化的一種表現。

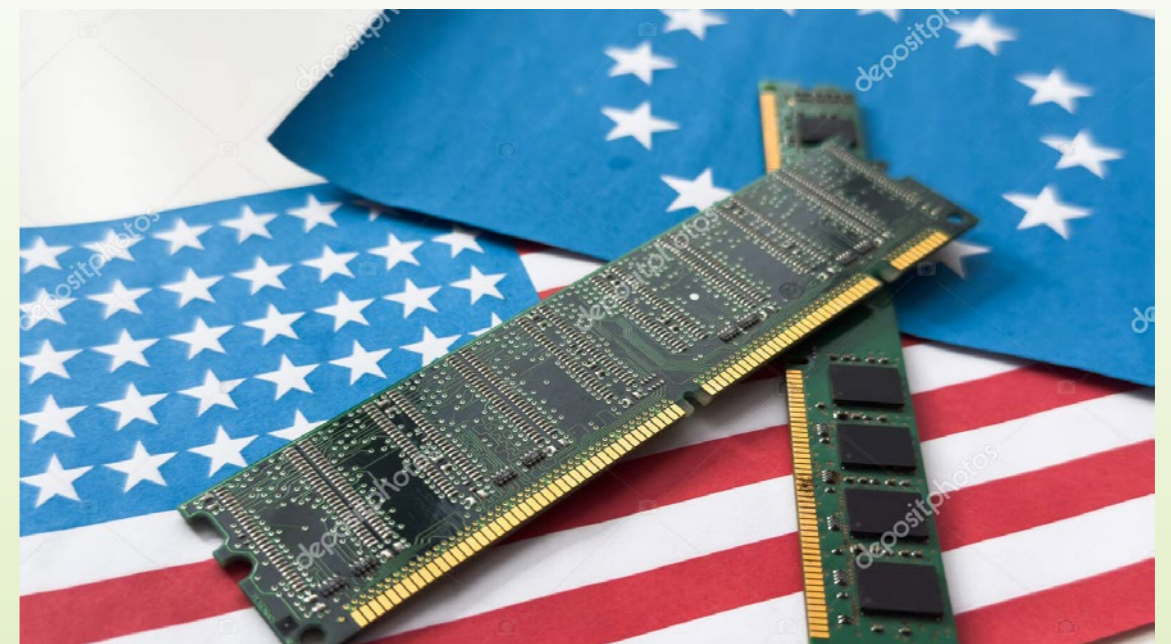
製造業是指從原料開始，經過各種加工程序，然後生產出成品的行業。製造業主在經營事業時，一定會考慮四個 M（material、market、money、management）

其中原料與市場為了運輸的方便及費用，常常作為設廠地點的參考。由於商業全球化的緣故，製造業在各種加工程序中常常是採取分工合作。

製造業需要大量的水資源、能源及勞工，加工過程中會有「污染環境破壞自然」副作用，所以才會設廠在開發中國家及落後地區。「台積電」生產的晶片是硬體，從不介入軟體 IC 設計，也對客戶的 IC 設計保密絕不洩漏，獲得客戶的信任。台積電被川普要求「移植」美國，因為他發現從一般民生用品到高端科技的晶片，都不是美國製造，已經是國安問題了。

美國的製造業外移，是因為不要環境污染、不要核電能源、需要廉價外籍勞工。自二次大戰結束以來，全球各地大小不同類型的戰爭，美國都有參與，打仗就是在燒錢，沒有製造業生產的收入及龐大的軍費支出，入不敷出，債台高築，還有美國人「先享受後付款」欠債的生活習性，造成美國目前的困境。

經過兩次的工業革命後，未來不但是機器取代人力，而且是機器人取代人力，IC 設計到機器人成品依靠穩定的晶片，其他自動化的產品也是依賴晶片，晶片要在美國的製造變成美國國安問題。即使「台積電」工廠移植到美國，「台積電」台灣員工的工作文化與態度，換成美國員工絕對水土不服。台灣員工能吃苦耐勞、勤奮補拙、犧牲小我。美國員工注重個人權利與自由，組織工會與資方對抗爭取利益，個人至上。看看美國是怎樣的對待外籍勞工，商人的價值觀，利益始終優先，「美國製造」在商人領導之下，美國能夠再次偉大到什麼境界，等著瞧吧。

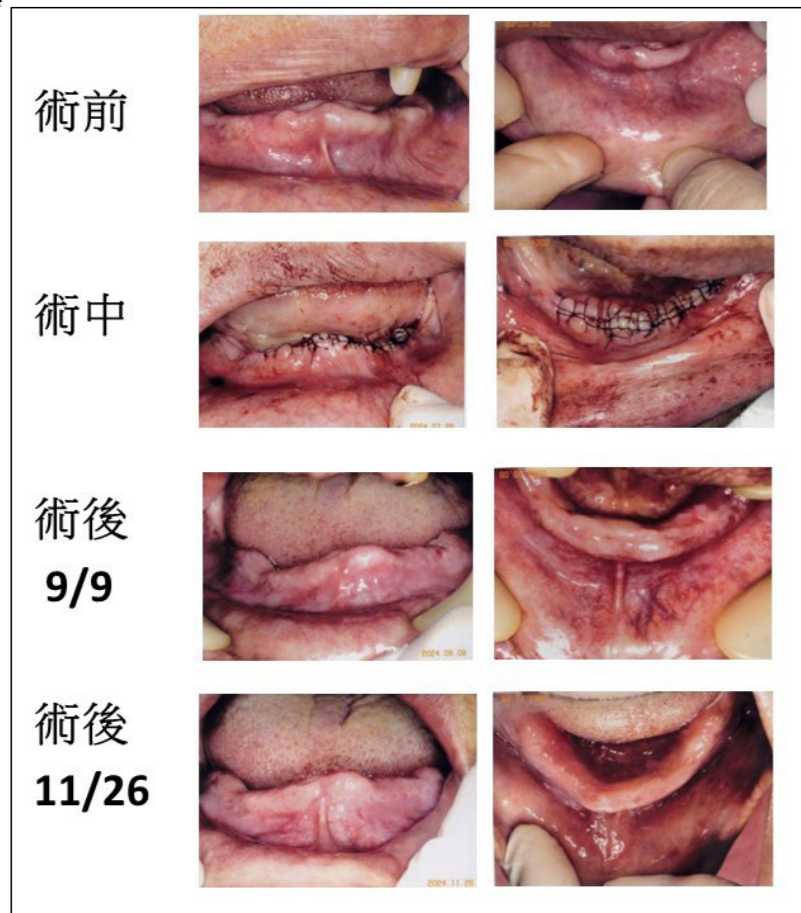


疑難雜症的 CASE REPORT

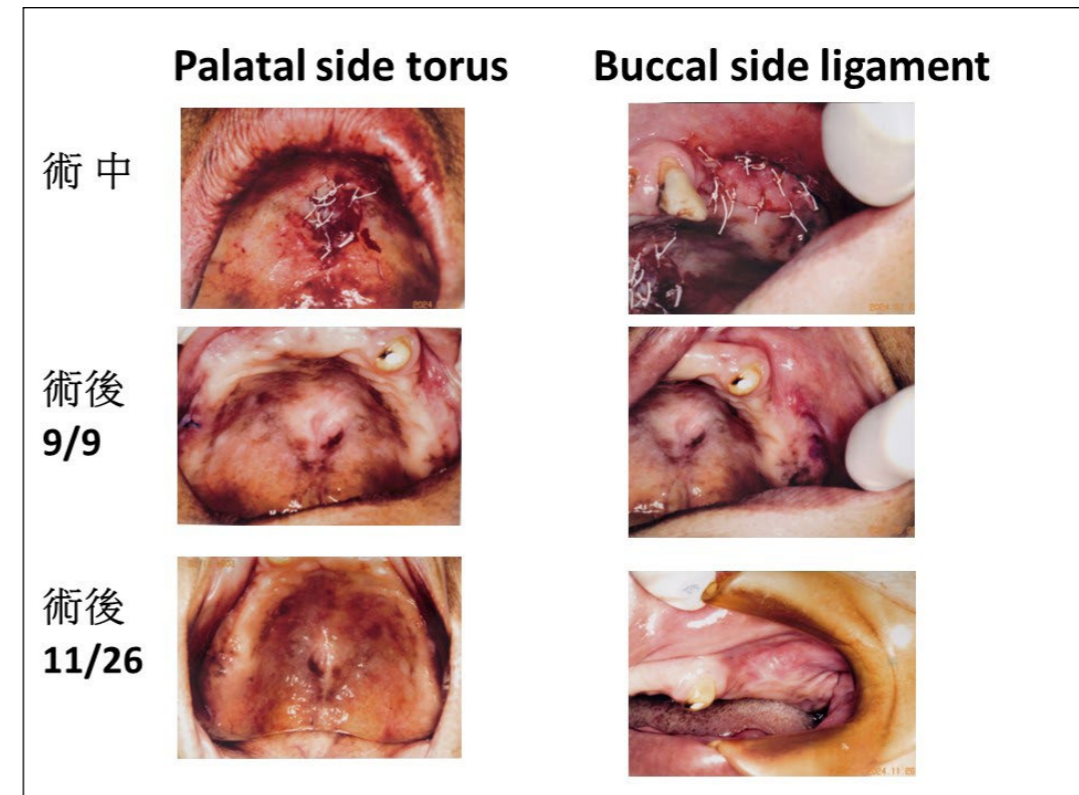
文 / 圖 : 李俊德醫師

Case 1

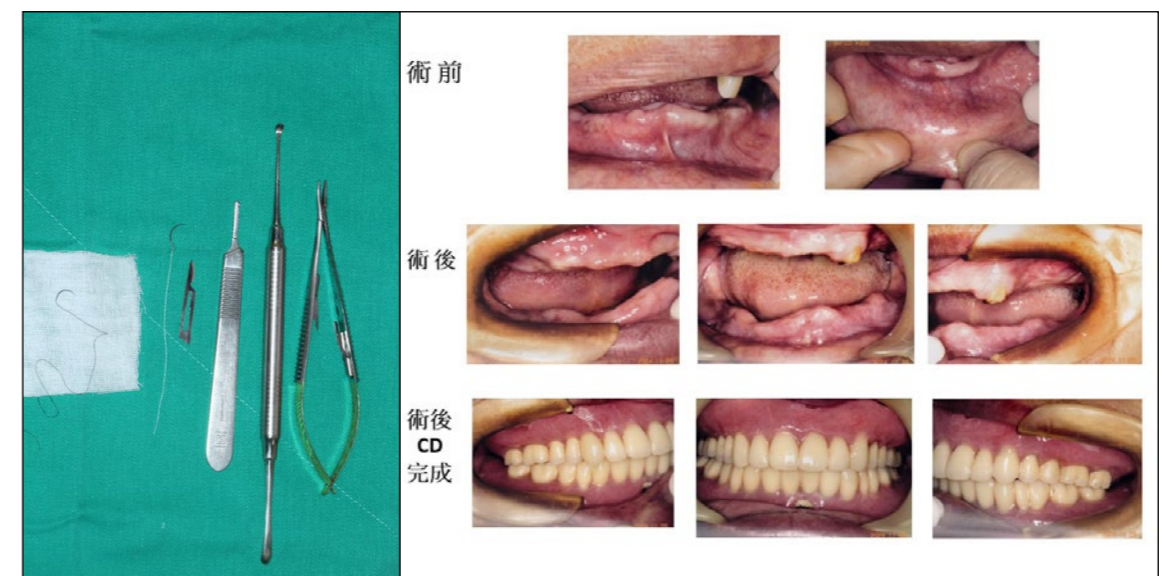
Pt: 李趙 **



- 困難之處 :
1. 43|34 有明顯的 tissue undercut (見術前照片)
 2. |45 有頰繫帶及口腔前庭太淺之問題
 3. Palatal 有一頗大的 torus 使得 tongue space 變小、變淺，如再加 denture 的厚度則 tongue space 將更淺小，說話不能、吞嚥不能。



- 處置的方針及經過 :
1. 43|34 做齒槽骨整形，必消除 tissue undercut。
 2. |45 做頰繫帶位移及口腔前庭加深手術。
 3. palatal side 的 torus 做 torus 削減手術。



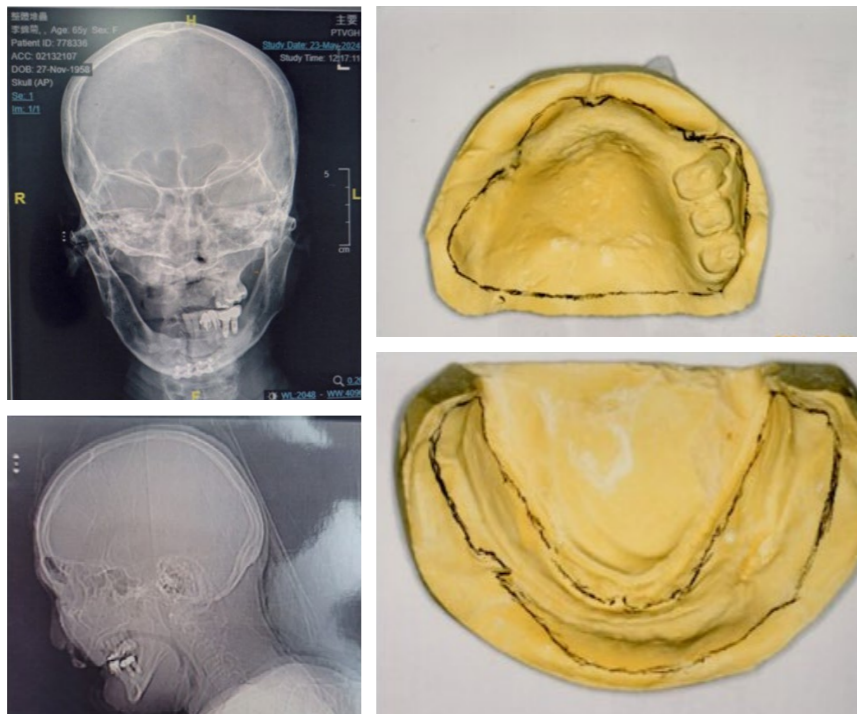
術後結果 :Pt' 頗為滿意，並一掃憂鬱的面孔展現陽光、高興的笑容。



Case 2

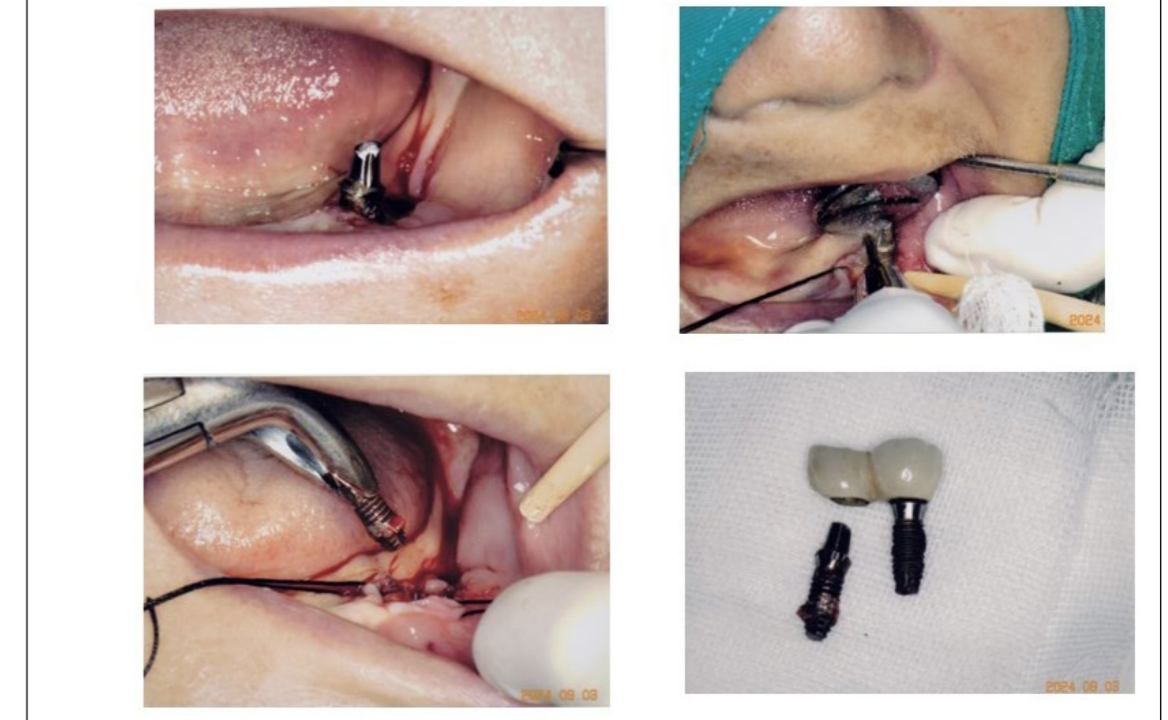
Pt': 李 **

李 **
2024/05/23 CT

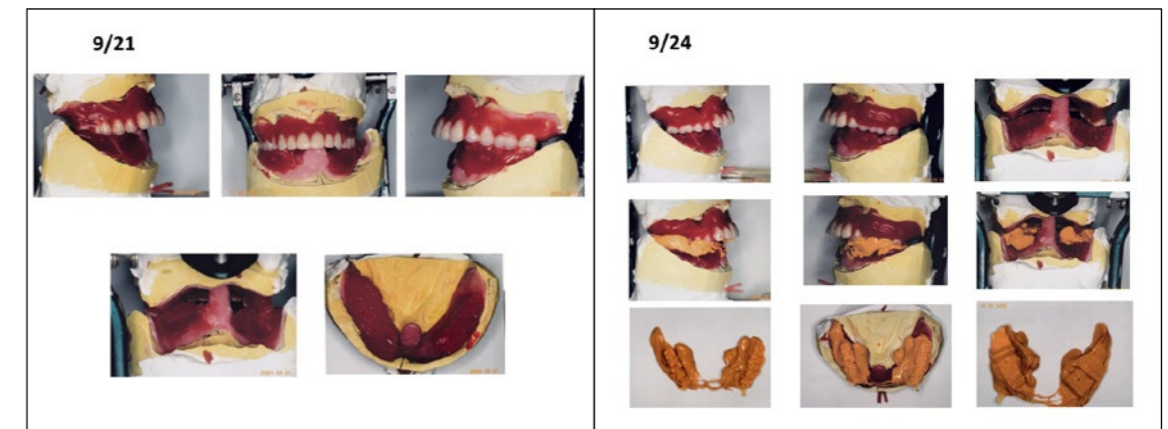


困難之處 :1.Pt' 因車禍造成 condyle process of mandible 的 fracture 及 Symphysis 的 fracture , 且因肌肉的牽引, 造成 severe 的 Class II 顎對顎且不能歸回。
2.Rt.mandible 有殘留二支 Implant, 去除不易。

9/3 取植體



處置的方針及經過 : 1. 作局部的手術 flap 將 Implant 去除。
2. 因 Pt' 已固定成 Class II 的關係, 故製作 denture 時, 須以 Class II 排牙完成。





術後結果：雖然術後的咬合調整較費時，但 Pt' 仍覺得非常滿意。



Case 3

Pt': 楊 **

家境富裕，但因製做多副上顎全口假牙，均因會脫落造成飲食不能，頗為苦惱，用了黏著劑，仍然一喝湯即掉，再加上下顎全口的 Implant，因處置造成嚴重的牙周病，一開口即流血，非常 depression，顯得滿臉呆滯。



處理困難之處：

1. 理應先處理牙周病 bleeding 的問題但 Pt' 說 Implant 醫師拒絕其求診。
2. 下顎已全植牙，故而上顎排牙位置受限。



處置的方針及經過：

1. 因 Pt' 有嚴重的 DM，(糖化血色素 8.4) 故不能做太嚴重 (aggressive treatment) 的清創，故只能做保守性的牙周處置。
2. 去除壓迫牙齦的 resin。
3. 去除 exposed Implant screw 以利口腔清潔。
4. 告訴 Pt' 要勤奮，每飯後清牙及用牙周藥膏 peroxidine。
5. 下顎止血後，重做上顎假牙，延長其 postdam 即解決脫落的問題及不用黏著劑。

12/10
術前



12/18
術中



12/31
完成



術後結果：Pt' 及家屬非常滿意，多次來電感謝，尤其患者呆滯的表情和動作均已消失，恢復了年輕時的樂觀笑容、自信和幹勁。



Case 4

Pt': 林 **

Pt' 因部分假牙支台齒 43| 脫落，飲食不能，有製作假牙，但效果不佳，尋求改善。

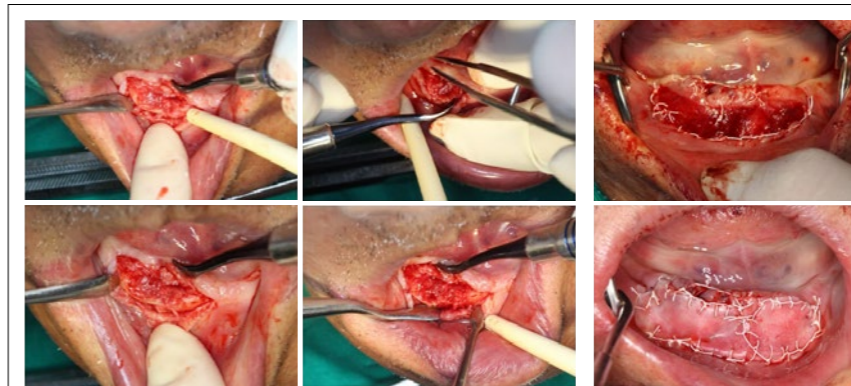


處理困難之處：

1. 因 Pt' 口小，且張口時下前口唇張力很大，推擠下假牙造成 deture 不穩定。
2. 輕拉上下嘴唇 mucosa 近與 alveolar ridge 平齊，表口腔前庭很淺。
3. 43| 有 tissue undercut，故須做齒槽骨整形。

處置的方針及經過：

1. 做 43| 的齒槽骨整形。
2. 43| 及 321|123 做口腔前庭加深手術。



術後結果：

Lower denture 的穩定性增大，下前唇壓力減少，retention 變好，終於解決了 Pt' 的難題。

手術前圖：

Pt' 一張口下唇壓力很大，而且前齒口腔前庭很淺，故 Pt' 一張口 denture 即被推上。

手術前 - 口內：

口腔前庭低淺



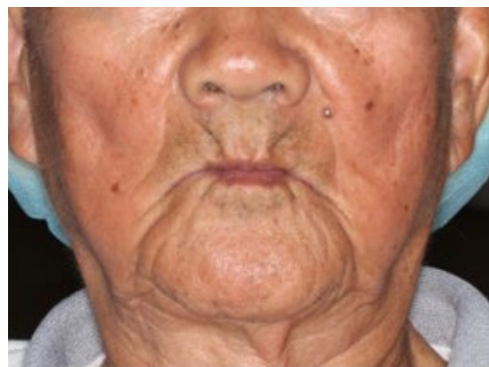
圖、手術前口外及口內照

術中上圖：

施行 43| tissue undercut 和齒槽骨整形手術。

術中下圖：

4321|123 施行前庭加深手術。



圖、術中 - 無裝假牙



術後上圖：

下唇的壓力已減緩

術後下圖：

術後新舊義齒的比較，且 denture 的 retention 變好很多。



圖、手術後傷口 - 復原中



結論：

以上所舉數例疑難雜症之處置均依上集 (第 136 期) 所列之四大原則，彼此間的合作和協調，才得以順利完成。而手術則是去除障礙及製作符合四大原則，彼此之間互相協調的必要之扼。

手術並不是困難的手術，且也不會造成 Pt' 術後疼痛，經過二星期的術後癒合，即可印模、施作假牙，使施作過程更平順簡單，而令患者滿意。願此文能對大家的行醫生涯有所助益，則心感十分安慰和幸福。

台灣鳥類的偽裝

圖 / 文：周文藝醫師

自然界裏的種種生物，為了生存都須練就許多取得養份，避開天敵攻擊的能力，這些能力很多都是來自天生的，也就是與生俱有，也有少部份是後天的訓練漸漸成熟，天生的能力就是生物在大自然中，長期的演化而來，這包括了生物的外觀體長、顏色、生活習性…等，有許許多多先天的條件配合才能代代相傳，繼續繁衍下去。鳥類是當今自然界中的高級消費者，也有證據顯示，牠們是恐龍的遺族，在自然界中生存了幾億年的生物，必定有牠們生存的技能，透過對鳥類的觀察，我們來看看牠們生存技能之一的偽裝本能。

在台灣發現的鳥類有六百多種，而且還持續的增加中，談到鳥類的偽裝，在我們周遭環境中，常見到且很精典的鳥類 - 翠鳥 (魚狗) 是其中之一 (圖一)，翠鳥全身色彩鮮艷，是如何偽裝？翠鳥喜歡捕食小魚、小蝦，所以平常喜歡停棲在水域旁地土堤觀察水中魚蝦地動態 (圖二)，翠鳥腹部呈土黃色剛好跟土堤的顏色相近，小魚、小蝦由水中往上觀望不容易發現翠鳥，翠鳥就可以出其不意的由土堤向下俯衝捕捉小魚、小蝦 (圖三)，捕獲小魚小蝦之後回到土堤慢慢享用大餐 (圖四)。翠鳥的背部呈藍綠色，跟水域的顏色相



圖一、停佇在水泥磚牆的翠鳥 (雌鳥)



圖二、俯瞰水中魚、蝦動態的翠鳥



圖三、俯衝捕魚的翠鳥 (亞成鳥)



圖四、捕獲小魚

似，翠鳥的天敵(鷹隼之類)從天空向下俯瞰，也不容易發現翠鳥，所以翠鳥的羽色是一種可攻可守的特殊偽裝的設計。

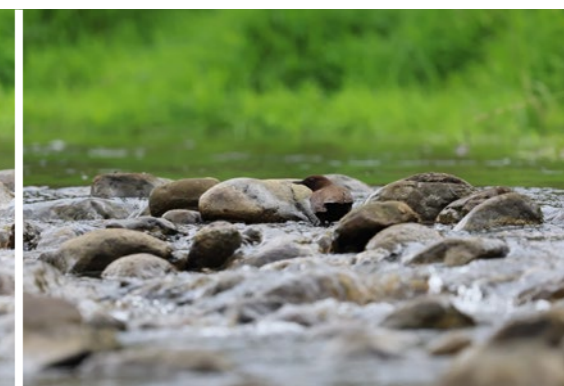


圖五、站在石頭上休息的河鳥

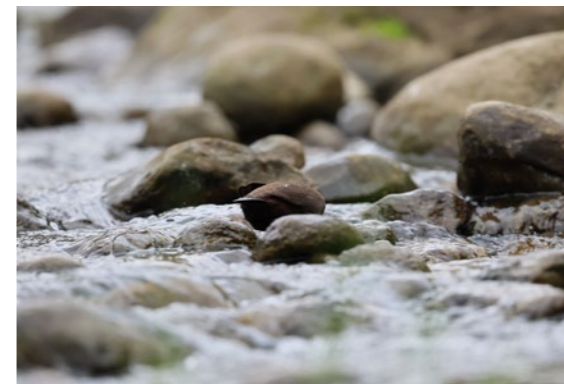
在台灣中、低海拔的溪澗水域，有時可以觀察到一種體色呈深褐色的鳥類站在小石頭上，牠的俗名是河鳥(圖五)，牠喜歡在溪澗淺水的石頭間活動，捕食水生昆蟲，有時也會潛入水中捕食小魚，當牠在石頭群中的水域將頭部潛入水中翻找水生昆蟲時，即使牠的身體露在水面上，我們很難發現牠的存在(圖六)，要等到牠露出頭部，我們才能勉強的看到牠的身影(圖七)，當牠再次把頭部伸入水中，我們可能會再次迷航於石頭堆中(圖八)，找不到河鳥的位置。



圖六、將頭部潛入水中採取水生昆蟲



圖七、露出頭部的河鳥



圖八、再次將頭部潛入水中，您找到牠了嗎？



圖九、美麗鮮豔的五色鳥

我們在公園散步常常可以聽到「郭…郭…郭…」的五色鳥叫聲，但是抬頭往上看，總是找不到五色鳥在哪裏？五色鳥(圖九)全身有紅、黃、藍、綠、黑五種顏色，所以被稱為五色鳥。如此色彩鮮豔的鳥類，如何能隱藏在我們周遭的樹上而不被發現，其實還是一種巧妙的設計，五色鳥全身以綠色為主，腹部淡綠、翅膀深綠，不同的綠色讓牠藏在樹葉間，彷彿就是葉子一般，嘴喙及眉斑的黑色就像是樹葉間的陰影，頭部側邊的藍色就像是透過樹葉間隙的藍天，嘴喙周圍的

黃色斑塊讓五色鳥在啄食黃色果實時有種魚目混珠的效果(圖十)，胸部上緣及眼光的紅色在五色鳥啄食紅花瓣時，讓人驚訝的悟解到為何五色鳥身上要有如此鮮豔紅色的斑紋(圖十一)，真是精巧的色彩設計。

在2~6月的夜晚，甚至深夜時分，在我們大樓住家常常可以聽一種鳥叫聲「逐伊…逐伊…」，聲音相當宏亮，且可以持續一段時間，甚至到2~3個小時，所以有人稱牠為擾人清夢的鳥音。這是台灣夜鷹的鳴叫聲，這種叫聲通常是在飛行時所發出，有宣示領域和求偶的作。台灣夜鷹棲息在海拔1500公尺以下中低海拔開闊的礫石河床、草原、灌木叢，通常是開闊而人車稀少的地區，以空中的飛蟲(如：蚊子、白蟻、蛾類…)為主

Psilopogon nuchalis



圖十、五色鳥啄食台灣海桐黃色果食



圖十一、五色鳥啄食艷紫荊紅色花瓣



圖十二、臥巢於河床的台灣夜鷹

食，是控制昆蟲密度、數量，維持生態平衡的重要生物(圖十二)。由於人類居住領域闊大，夜鷹選擇寬廣的大樓頂樓做為繁衍後代的地方，所以我們才能在夏天的夜晚聽到牠們的聲音。由於台灣夜鷹是一種幾乎沒有攻擊性的鳥類，牠是靠飛行時，張開大口吞食飛蟲，沒有尖嘴、利爪，因此牠就必須有很好的偽裝技能，才有辦法躲過天敵的捕食。台灣夜鷹全身大致呈灰褐色而且雜有黑褐色及黃褐色斑紋，看起來就像是一堆小碎石堆(圖十三)，當牠臥巢於河床、礫石地時真的

很難看到，感覺到牠的存在(圖十四)，除非牠主動的飛起來(圖十五)。

每年的秋冬季節就會有很多候鳥會到台灣來渡冬，冬天不是鳥類們的繁殖季節，冬候鳥來到台灣時，大部份的候鳥都已經換成冬天的羽毛，金斑鶺鴒就是一個例子，剛來台渡冬的金斑鶺鴒背部呈灰褐色並有金黃色斑點，臉頰、喉至腹部呈淡黃褐色(圖十六)，在冬天陽光不是很強烈的環境下，金斑鶺鴒在水邊覓食時，體色與周圍環境較相近，可以形成較好的偽裝(圖十七)。隔年的4、5月，



圖十三、台灣夜鷹正面照



圖十四、躲在草堆中的台灣夜鷹



圖十五、與圖十四同樣的位置，一般人的視角，您能找到台灣夜鷹嗎？



圖十六、秋冬季節剛到台灣渡冬的金斑鶺鴒

台灣漸漸進入夏季氣候，陽光也越來越強烈，金斑鶺鴒轉換成繁殖羽，自臉頰、喉至腹部轉變成黑色，兩側伴有乙字形成的白色縱帶(圖十八)，這種造型顏色形成如影子一般的效果，在烈日之下，金斑鶺鴒可以形成跟冬天不一樣的偽裝，以利覓食及躲開天敵的捕剝(圖十九)。

鳥類在生態界裏是屬於高階的消費者，為了覓食需要讓捕食的魚類、昆蟲、小型動

物，不容易發現牠的存在，所以偽裝是需要的。在覓食之外，也需躲開更高階消費者(鷹類、人類)的捕食(圖二十)，偽裝就更需要了。除了偽裝之外，在自然界中的生物，為了生存就必須演化出許許多多的技能(如飛行技術、潛水等)，當今仍存在於地球的生物，都是我們可敬的同伴，值得我們進一步的去了解它們，甚至跟它們學習，那麼這個世界就越來越有趣了。



圖十七、冬季覓食



圖十九、夏季覓食



圖十八、4、5月即將北返的金斑鴉

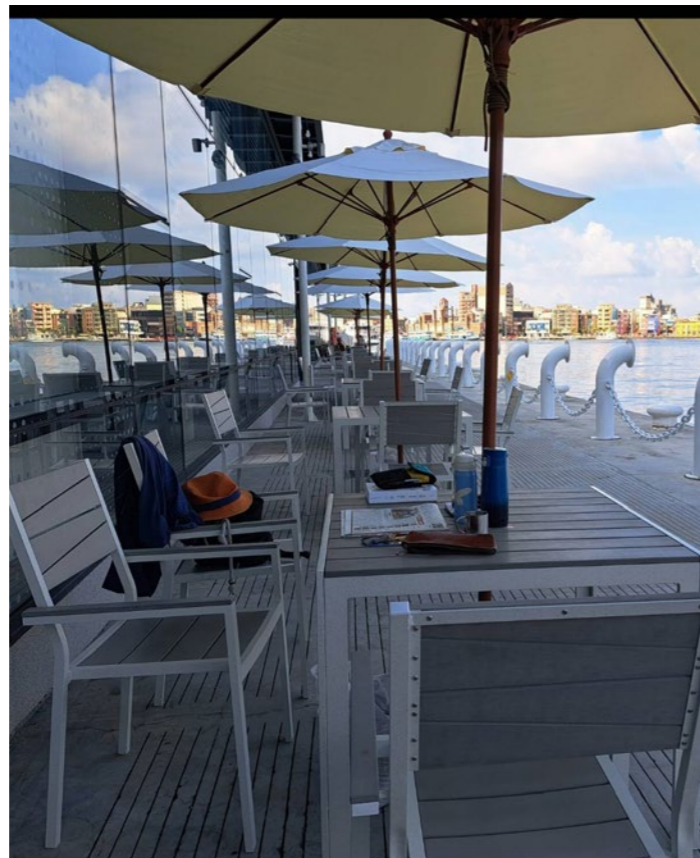


圖二十、被更高階消費者(鳳頭蒼鷹)捕食的不幸鳥兒

餘光暗影

文 / 圖：林志雄醫師

我並不急著解讀或猜想
月的陰晴
是心的起伏或血液的浮沉
或者潮汐的來回是杯裡的
茶水有無
人生的圓缺
而關於所謂的我們
有許多想像
或者是回憶。目光
正飄過那落日的餘輝
曾經奔走的天空依次暗去
或許看到了，看到我們
在晚風的窗前。水正開了
氤氳的情懷與寓言的建構
或就只是水煙漫漫，我想
在星子的長河裡
談論春天
永恆與輪迴
和那不可知



一日不見如三秋

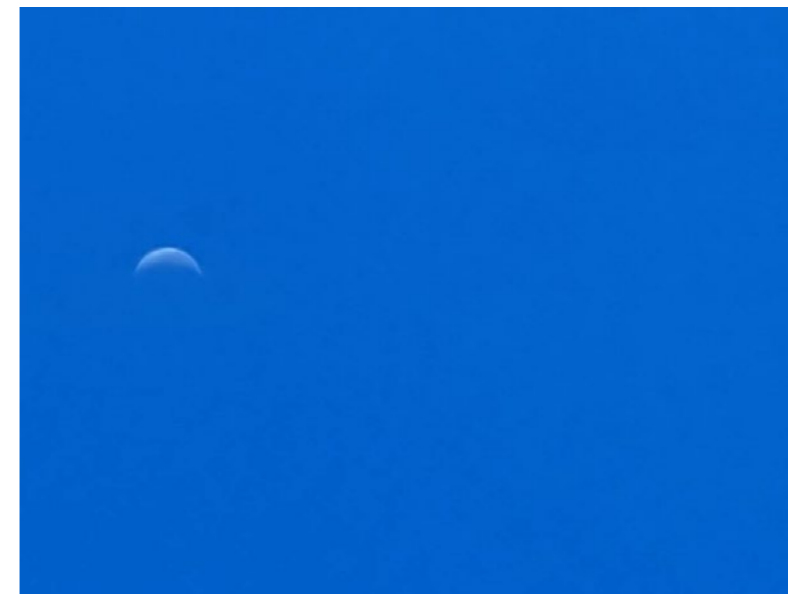
文 / 圖：林志雄醫師

詩經·王風《采葛》
彼采葛兮，一日不見，如三月兮！
彼采蕭兮，一日不見，如三秋兮！
彼采艾兮，一日不見，如三歲兮！

（相思真的是苦，在這短短的三句，把那苦寫的超然絕世，無邊無盡，而也寫盡了相思之美，那句〔一日不見如三秋〕橫絕了三千春秋，我們都懂。

全詩就換了六個詞，〔葛〕〔蕭〕〔艾〕和〔月〕〔秋〕〔歲〕，第一句的用葛藤之長繞蔓延來說一日時間之長與心之揪結盤繞；接續第二句則用蕭香〈是為祭祀用，此處採取祈願之義〉來祈願，以慰一日不見的相思；第三句已得用艾草來治其越來越重的相思，所謂相思病矣，所謂〈七年之病，求三年之艾〉。

詩人別離後的一日竟如漫漫的三個月、悠悠的三秋、久遠的三歲，他多麼希望日日相守，看她更且隨她採葛採蕭採艾，而我們則讀到那穿透歲月的真情在時間的洪流裡依舊堅貞地守候著撫慰著我們的心。）



夏夜閃閃發亮的小精靈

圖 / 文：陳良印醫師

夏夜閃閃發亮的小精靈 - 螢火蟲，出現季節大概是在 4-5 月，每年都會吸引大批攝影師及遊客南北追逐！拍攝螢火蟲注意事項，限於篇幅，以下提示重點，供大家參考：

1. 最好避開滿月，在陰天的時候，剛下過雨尤佳，選擇在樹蔭下，草地上拍攝，所以腳架位置要放低，高度不要超過腰部。（注意：月光太亮或者氣溫太低蟲量都會減少）
2. 選擇中長焦鏡頭，這樣子螢火蟲的光點相對會比較大，可以使用電子快門線比較方便！
3. 五月份日落大概是 6:30，一旦太陽下山，看到螢火蟲閃閃出現後，開始練習。晚上 7:30 以後幾乎全黑，就要正式拍攝。大約可以拍到晚上 9:00.



圖 1: 岩川森林民宿 50mm, F1.8, ISO1600, 快門 30 秒

4. 通常我們在太陽還沒有下山之前要就要構圖好，對焦完畢後，鏡頭轉手動對焦。相機調整到 M 模式，使用鏡頭的最大光圈去拍（至少要 F 2.8，如果有 F 1.8 或 1.4 最好）快門使用 B 快門。
5. 拍攝夜景最重要是要正確曝光時間，如何計算，可以 ISO800, F2.8 先曝光 2 分鐘（這只是一個大概，還是要以現場亮度為主）看直方圖是不是過曝，再來增減。如果 ISO 值高光點會比較亮，光圈大則光點較大，曝光時間長光點數量會較多。

底下介紹拍攝螢火蟲的兩個住宿景點。因為是人工繁育，所以螢火蟲的數量都很可觀。

苗栗岩川森林民宿：園區在螢火蟲季時有導覽，也有附設螢火蟲攝影區，很推薦適合親子住宿。

日月潭晶圓度假村（現改為心盈御朝渡假村）：園區內有小木屋可供拍攝背景，但是產權轉移後，螢火蟲數量建議還是先詢問確認！



圖 2: 晶圓渡假村 105mm, F2.8, ISO1000, 快門 60 秒

米吐司三明治佐油醋醬

圖 / 文：岑尚儒

前言：

在古老中醫智慧中，春天是萬物生發的季節，一年之計在於春，對應五行與五臟，春季屬木，正是養肝的季節，因此春天要把肝臟照顧好，減少身體的發炎，因此飲食需多以輕食為主，養肝健脾為要，適合清淡的飲食，不需過多的調味，讓身體輕鬆無負擔！

春天養肝適合飲用醋飲，也能將醋加入料理或醬料之中，酸味入肝，能夠同時養護肝經絡，美味又健康！

這次和大家分享的是自製米吐司三明治佐油醋醬：米吐司夾入新鮮蔬菜和煎蛋、素火腿等，簡單又營養的搭配，刷上清爽的油醋醬，本次使用的是橄欖油以及黃梅釀造的果醋，讓整體味道清爽又有層次，米吐司作為春季的輕食三明治主體，不但好消化，更有滿滿的能量！大家也可以夾入喜歡的蔬菜、蛋白質等去做搭配，讓春季的營養豐富、均衡健康！

食材：

①白米 300g、糙米 40g。②糖 25g。③鹽 4g。④油 28g。⑤水 190g。⑥酵母 6g。⑦小黃瓜 10g。⑧蛋 1顆。⑨素火腿 1片。⑩醋 3g。⑪醬油 5g。⑫橄欖油 2g。

器具：

①秤。②有蓋吐司模。③瀝水網。④烘焙紙。⑤保鮮膜。⑥調理機。⑦烤箱。⑧烤箱溫度計。⑨小碗。⑩刮刀。⑪散熱架。⑫平底鍋。

做法：

1. 瀝米：380g 吐司模：340g 米（示範：白米 300 糙米 40）△前一晚需泡水 12 小時以上。（如圖 1）瀝水：盡量瀝乾（如圖 2）

2. 材料秤重：冰糖：25g（米重的 7-8%）鹽：4g（1.2%）（抑制發酵，讓麵包穩定，抑制酵母菌味道）（糖加鹽如圖 3 左側碗）酵母：6g 左右（米重的 2%）（如圖 3 右側碗）油：28g（米重 7-8%）水：溫水 190g 左右，天熱用冷水亦可（水是米重的 85-95%）（如圖 4）

3. 打米漿：（分次避免溫度過高）倒入米、糖、鹽、水（畫圈均勻加入）（如圖 5）

①中速 30 秒，高速 30 秒攪拌均勻（此時多顆粒，約 25-30 度）

②高速 1 分鐘（約 40 度，微顆粒，接近綿密）

③降溫至 35 度，一次 10-15 秒慢慢打至完成（無顆粒、平滑）（如圖 6）

④降溫至 35 度，加入酵母、油（前面加油，不易打細）（如圖 7）中速打 20s 秒高速瞬轉 5 秒，達成融合。



4. 入模：剪好烘培紙放入模具中，待米漿降溫至 35 度左右，倒入烤模（左右來回倒，有紋路佳）搖勻、敲氣、表面噴水、保鮮膜封膜發酵 40 分鐘。（如圖 8）



5. 發酵：

①蒸氣發酵 40 度，不超過 2 倍高度②麵糊長到 1.5 倍時，吐司取出，預熱 180 度③若用同一設備發酵 + 烤箱，則 1.5 倍時取出，烤箱預熱④發到 2 倍時進烤箱（如圖 9）



6. 烤箱：

先噴水後上蓋子，烤 180 度 30min 若有蓋子，比較不會裂造型好看。

7. 脫模：

出烤箱直接脫模，烘焙紙冷卻再撕（有支撐力不易塌陷）

8. 切吐司：

斜切，黏住時用清水沾刀子切（如圖 10）



9. 食用：

隔天口感最佳，2 天後需放冷藏，食用時蒸 / 烤...

10. 組合：

將切好的素火腿片放到吐司上，擺上小黃瓜（抓過鹽殺青），刷上油醋醬，再擺上荷包蛋最後蓋上另一片吐司即完成。（如圖 11）



荷蘭博物館之旅

文 / 圖：羅渝蔚

荷蘭博物館卡

荷蘭是全世界博物館密度最高的國家之一，我們將這次的旅程定位成博物館之旅，總共安排參觀了二十幾間博物館，為避免向隅，我們事先在網路上預約想參觀場館的參觀時間。博物館門票通常不便宜，不過多虧了荷蘭博物館卡這項制度，即便申請的手續對於外國人而言稍嫌繁瑣，申請成功後實際使用的經驗十分便利，只要在到訪時出示博物館卡供人員驗證，這讓喜愛博物館的人能在使用期限內無限次參觀。

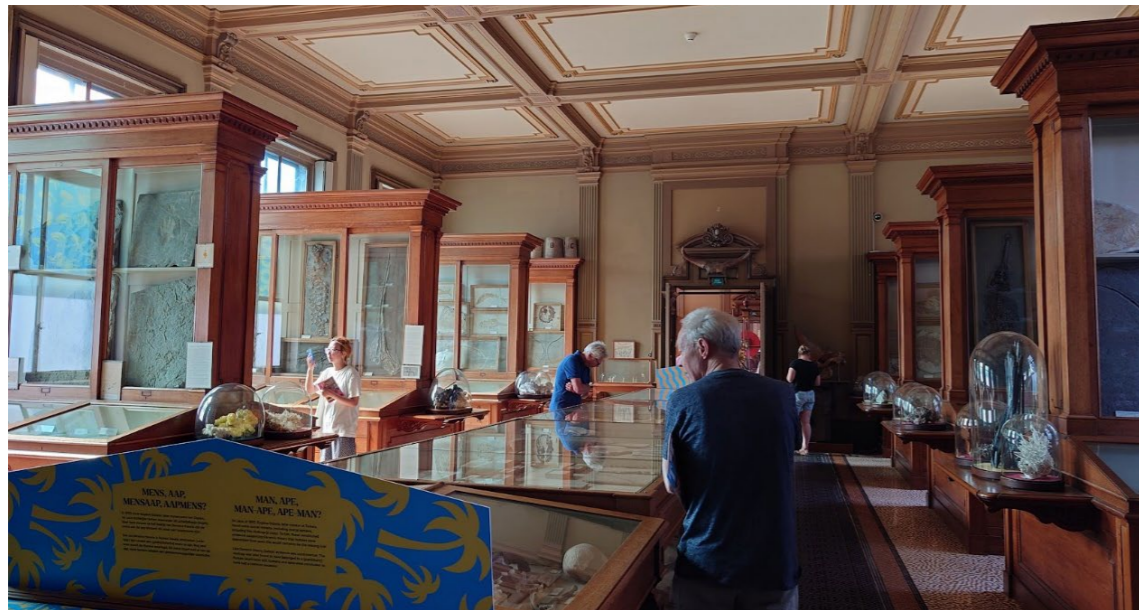
哈倫 泰勒博物館

創辦人泰勒先生 (Pieter Teyler van der

Hulst) 是位銀行家，當時啟蒙運動帶來許多科技和思想上的影響，因此泰勒先生希望能將知識普及給大眾，而已自身的財富創立了這間博物館。泰勒先生認為科學與藝術尤其重要，因此博物館內可以看見他收藏大量的科學器材、化石、繪畫、礦物、硬幣等，其中也不乏有世界上最大的靜電發電機。

博物館建築內部基本上都還維持著當時的樣貌，整體空間的木材原色讓人彷彿置身十八世紀；中庭旁的走廊盡頭通往泰勒先生的故居，呈現著從前人們生活的樣貌，包含

Teylers Museum



了泰勒先生使用的畫室、臥室、書房、收藏室等。管理這座博物館的泰勒基金會還有為這棟故居建築做一個縮小的模型，模型中牆上的壁紙、地毯的花紋、天花的線板、樓梯扶手的雕飾、擺飾著的收藏品……，甚至連泰勒先生養的貓正在追趕老鼠時的樣態，都被細緻地製作成縮小模型，非常精巧可愛。

烏特勒支 中央博物館、迪克·布魯納故居、施洛德住宅

烏特勒支位於阿姆斯特丹東南方，兩者的距離利用鐵路交通僅需要不到半小時。烏特勒支最著名的中央博物館，除了本館建築之外，分館包括了迪克·布魯納故居以及里特費爾德的施洛德住宅 (Rietveld Schröderhuis)。

烏特勒支中央博物館本館收藏了許多烏特勒支當地藝術家的作品，館藏不僅有早期荷蘭黃金時代的繪畫，還有現代藝術家用各種媒材創作的藝術品。



本館頂樓其中一個展覽空間還原了米飛兔的創造者——迪克·布魯納 (Dick Bruna) 先生工作室的樣貌，陳列著布魯納先生創作的諸多繪本、剪紙、草稿，以及繪畫工具、相片和世界各地因對米飛兔喜愛而生的作品與活動等。

本館對面的迪克·布魯納故居現在改為適合讓親子與米飛兔和朋友們一同互動、學習、玩耍的地方，有不同職業的角色扮演遊戲、學習字母和數量的遊戲影片等，而且不論是牆壁、地面、櫃子全都佈滿了米飛兔的插畫，就連食堂的餐點造型也都以米飛兔的形狀做設計，十分童趣。

由建築師里特費爾德 (Gerrit Rietveld) 為施洛德 - 施雷德夫人 (Mrs. Truus Schröder-Schräder) 及其三個孩子所設計、被聯合國教科文組織列為世界文化遺產的施洛德住宅則距

Rietveld Schröder House

離本館步行約三十分鐘處，是荷蘭風格派運動的經典建築案例，即便這棟建築成立將近百年，當今仍然是座十分前衛的現代建築。

有關建築師里特費爾德的設計，包含家具、模型、照片、手稿等資料，則是被展示在本館，因此推薦參觀過本館後再移至施洛德住宅親自體驗一遍他對於生活現代性與現代性建築的想像。

阿姆斯特丹 荷蘭國家電影資料館

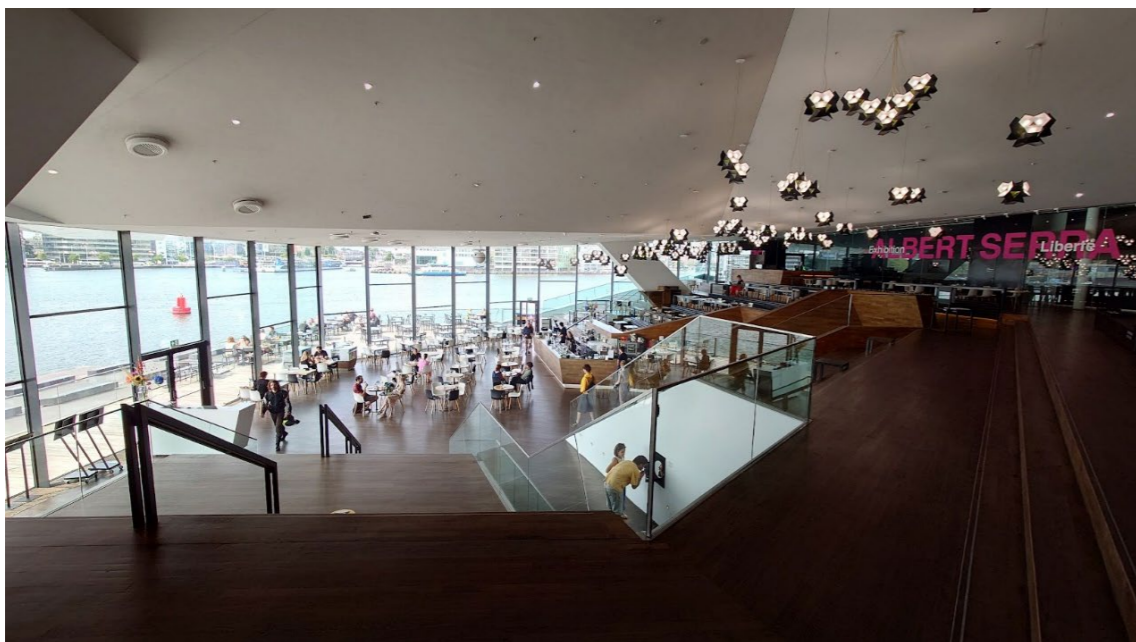
這座靠近水岸、與阿姆斯特丹中央車站對望的荷蘭國家電影資料館裡面除了常設展廳、特展室、咖啡廳、商店之外，還設有幾間電影放映廳和可供舉辦講座等活動的大階梯。

訪客來到此地會先行經向上的階梯抵達此建築物的入口；進到室內後，最接近入口處的向下階梯可以通往常設展廳，空間昏暗再加上向下走的身體經驗，會讓人誤以為進到地下

室，直走到盡頭是一面落地窗，看出去才發現原來僅僅是與水面接近齊平的高度；窗外連接著可供人們休憩的平台，到訪的這時候還看見好幾位長者跳著伸展操，有種再觀看映像的感受。常設展區展示了許多影像拍攝器材及放映器材的運作原理、一些經典電影的膠卷片段，還有幾種有趣的互動式體驗區等。

位於入口樓層的咖啡廳一側面向水岸，另一側連接著可多功能使用的大階梯，整個空間感及視野非常寬闊，從階梯上方朝向一整個水平帶的落地窗外觀看，彷彿座位直接延伸至露台並漂浮在水面上。即便因為語言不熟悉而沒有在此欣賞電影作品也無妨，然而這間咖啡廳絕對是不可以錯過的歇腳處。

Eye Filmmuseum



阿姆斯特丹 隱士廬博物館 荷蘭分館 康丁斯基展

藝術家康丁斯基 (Vasily Vasilyevich Kandinsky) 曾經到許多國家旅行，此次展覽回溯到他在那些地方的藝術之旅。康丁斯基具有「看見聲音」或「聽見色彩」的聯覺能力，並且是抽象藝術界非常具開創性的人物，因此策展基於這些理念，在展覽中加入了與敘述者和聲音創作者共同設計的聲音作品，訪客可以在觀賞部分畫作時搭配導覽機播放的音效一起欣賞，與常見的觀展模式不太相同，形成一種當代性的思維對話。

康丁斯基早期繪畫的題材主要為風景畫和人物群像，並且以調色刀在畫布上塗抹顏料，類似印象派繪畫的變體；後期的作品則更趨於抽象，由點、線、面發展出幾何的構成，操作的線條更為鮮明俐落。不過即便他

在每個時期嘗試的作畫風格有些差異，可以看出唯一不變的就是他十分擅長運用多樣繽紛的色彩。

康丁斯基曾經旅行於德國、俄羅斯、荷蘭、義大利、法國、阿拉伯等國度——從他離開俄羅斯前往德國慕尼黑學習抽象藝術繪畫，再來於俄國革命後期倉促返回祖國，到後來在德國包浩斯的教學，以及晚年定居在法國直至過世。當時許多藝術家都因為戰爭或革命等社會動盪而不得不顛沛流離到別的國家避難，通常從他們的作品可以看見這些經驗帶給他們創作上的重大影響，或許也讓我們這些觀賞者進一步反思這些事件對他們、對我們的意義。

Hermitage Amsterdam



阿姆斯特丹 梵谷博物館

抵達博物館首先會進入一個半邊是玻璃的圓形盒子，隨著路線向地下層移動，再前往隔壁棟作為展示空間的方盒子開始參觀。方盒子中間區域挑高成室內中庭，並且使上面樓層的動線形成回字型；挑高頂部採用可透光的設計，中庭有一座貫穿整棟建築的直通梯，訪客可以藉由此樓梯通往各樓層的展間，並且行走在此階梯時，還可以看見梵谷畫作的動態投影在中庭四周的白牆上；各個展間的色調則主要採用梵谷作品中大量使用的色彩——米白色、黃色、藍綠色，使得參觀時能更沉浸在梵谷世界中的協調感。

Van Gogh Museum



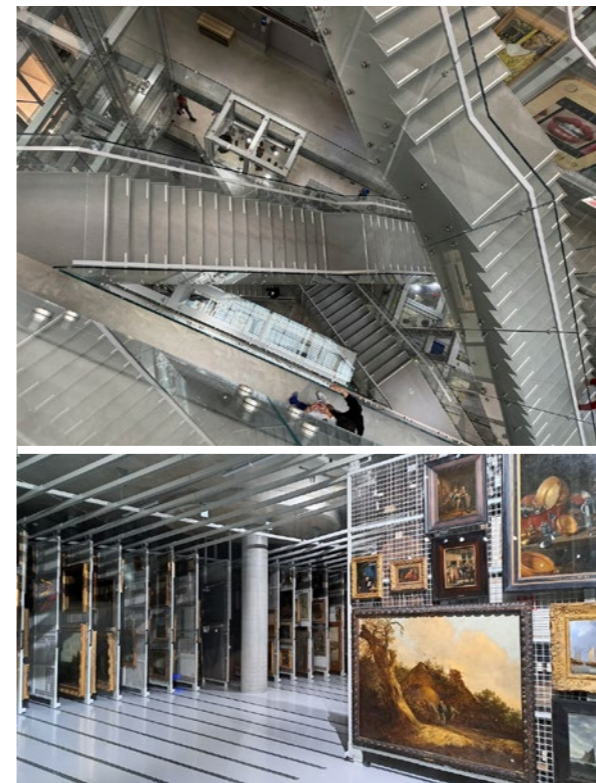
鹿特丹 博伊曼斯·范·伯寧恩典藏庫

博伊曼斯·范·伯寧恩美術館為因應大型整修，所以將所有展品都移動到博伊曼斯·范·伯寧恩典藏庫保存。典藏庫中供訪客行走的樓梯是受到皮拉奈奇（Giovanni Battista Piranesi）和艾雪（Maurits Cornelis Escher）啟發，設計成錯綜複雜的樣子。屋頂是一座露天花園和咖啡廳，可以從屋頂眺望城市附近的景色。

現場可以預約 30 分鐘的人員導覽，包含進去其中一間典藏庫房裡面參觀，每梯次只能讓包含警衛、導覽員和訪客們共十五個人進去典藏庫，這樣嚴格控管人數和時間是因為每次一旦開放人員進入十分鐘，典藏庫房裡溫濕度的浮動程度必須經過兩個小時才能回復成應有的數值。

典藏庫總共有十五個典藏庫房，文物會依照材料類別，被保管進合適的典藏庫房，例如金屬、紙類、木頭、陶瓷、油畫等，假如有件文物是由多種媒材組合而成，則不同材料的部分會在容許程度被拆開分類至該材料分類的庫房，無法被拆解的部分就依情況做適當保存。其中紙類的保存很麻煩，紙跟紙之間不可以直接交疊，而是要將某種特殊的紙類夾在中間，以免紙張沾黏或是變色等；另外，紙類特別容易受光照影響，因此紙類的文物最多僅能被展出三個月，然後就會再被塵封至少三年。

此外，這座典藏庫很有趣的是，除了常見的展間模式，還有許多人們可以透過玻璃



看見裡頭工作環境和狀態的那種展示方式，例如可以看見研究和修復油畫的工作室，或是紙張類保護層的裁切作業等，這也讓我們想起博物館的四大核心功能——典藏、展覽、教育、研究。

總結

這趟旅程遇見的荷蘭人普遍都非常友善，除了基本的寒暄之外還會閒聊個一兩句話，觀光客非常多，尤其是首都阿姆斯特丹，從早至晚都很有活力；荷蘭整體對於各種文化的包容性很大，治安之於整個歐洲良好，是非常適合一去再去旅行的國家。

關於這次荷蘭旅行的主要目的——博物館參觀的總體感想，展覽普遍都非常有水準且富，導覽方式大致可分為導覽機和人員導覽，導覽機除了聲音介紹之外，經常也會搭配畫面顯示，使用者們可以很快速捕捉到重點，甚至許多場館的模式是自行利用手機下載軟體或是掃碼直接聆聽和閱覽簡介。荷蘭真不愧是博物館大國，不僅展覽內容的設計與規劃都十分細心，就連硬體設備的建置也讓使用者體驗非常舒服好上手，有這些因素相輔相成，讓資訊傳遞給訪客時更精準且更有效。此外，荷蘭不論是新建築的設計或是舊建築的再利用，空間上的規劃都帶給我們許多驚喜體驗。

Museum Boijmans Van Beuningen

診所經營管理—談領導

文 / 陳淑櫻律師

最近讀了小暮裕之著，劉德正譯「診所經營人才培訓寶典」一書，有一些內容頗有參考價值，有興趣的讀者，可讀讀此書。以下將我的心得分享給讀者。

作者小暮裕之是日本一個小兒科醫師，剛開始（2010年）在東京開了一間小兒科診所，後來陸續開了分院，共有5間診所，這本書寫下他從經營診所中學到的教訓及體悟。

慘痛的教訓：在文中提到醫師的世界舉凡各種事物通常是從上到下的階級制度思維，醫師說了算，在上位者做決策、發號施令，在下位者聽命行事。當自己跳出去開業，也秉持這種領導就是發號施令的思維，動不動就叫員工做這個、做那個，員工是人不是機器，人有情感，被差遣來差遣去，經常感到很不舒服，作者當時還抱著「不想做就不要做，反正後面還有一堆人等著排隊」，因為這種思維，診所員工的流動性很高，不斷的找員工讓作者發現找員工的成本非常高，也發現這樣的領導思維是留不住員工的，而且凡事都靠作者一人挑大樑，作者也感到心有餘而力不足的窘境，人才流失所帶來的不光是金錢上的損失，當患者看到這間診所經常換醫師、換員工，不禁會懷疑「這診所是不是有問題」等商譽的損失。在失敗中作者體會到自己身為一個領導者的不成熟，作者在經歷員工離心向背，發現說到底都是自己身為領導者的不成氣候所導致的，有此覺察後，作者決定改變自己，先從坊間常見的各種經營及領導統御的書籍還有各種講座著手，在不停地摸索前進，得出「只有在知道自己哪裡有問題後，才能解決問題，並且使自己成長得更迅速。」把這歷程寫成此書，分享給讀者。

首先是領導，領導三要素「思考方式、熱情、能力」，被稱為「經營之神」的稻盛和夫認為，人生與工作可以用「思考方式、熱情、能力」這三個要素來解釋，這三個要素被他稱為是「人生的方程式」，其中尤以思考方式最為重要，若沒有正向、積極的思考方式，你的人生、你的工作不易有好結果。除了正向、積極的思考方式，領導者最需要的是能讓人產生信賴感的思維，這不一定有明確的答案，甚至有可能因人而異，唯一可以肯定的是，你需要有一套能博取周遭的人信賴的思考方式。作者提到三個方式，可以建立彼此的信賴關係，即彼此取悅、試圖理解對方、嘗試接受不同意見。

一、人生便是彼此取悅：在商場上，我們經常會追求所謂的「雙贏互惠」，但若是在有輸

有贏的狀況下，要如何互惠？要如何彼此取悅？我們經常會處在心中的天使與惡魔拔河狀態。先修練自己，在你想要從對方身上獲得什麼之前，要先學習給予與付出，當領導者體會到帶給他人快樂，自己也會很快樂，這樣就學會取悅別人了。

二、試圖理解對方：有些領導者只顧著發號施令，希望大家光是聽我的指揮就能理解我想做什麼，若是沒有充分的信賴關係，你不管說什麼都打不進他人的心裡。談到建立互信關係，與其讓對方了解自己，不如由我們主動去了解對方。例如遇到客訴，不願意先聽對方的投訴內容及同理對方的心情，只顧著用自己的立場去說明狀況與解釋原因，對方是無法聽進去，甚至會惱羞成怒。理解對方，需要先表達「造成您的不便與困擾，我們非常抱歉」這份情感，接下來持續傾聽對方的投訴內容，除了釐清事情，還要兼顧撫平對方的情緒。在對方被聽見、被理解，情緒平復時，才有腦力聽懂我們的說明與解釋。

三、嘗試接受不同意見：醫療行業經常是醫師最大，醫師說了算，這樣不僅醫師累，員工也會被動、缺乏向心力。若能嘗試接受不同意見，可增加員工的向心力，讓整個組織有加成果。

有了以上的思考方式，還需有熱情與能力去實踐，工作中不是每個員工、每個患者都很好取悅，要讓別人產生信賴感，除了要有以上的「思考能力」還要有「執行力」，在遇到各種挫敗，仍要抱著正向、積極的心態，不忘初衷、不放棄，透過理解對方、傾聽不同意見，努力培養出信賴感。以上文字淺顯易懂，但不易實現，筆者發現以前人力供給充裕的時代，或許有「不想做就不要做，反正後面還有一堆人等著排隊」的光景，但在最近少子化的時代，人力供給少，員工可以選擇的工作多，若診所經營者無法讓員工信賴，員工可能會選擇離職。商業上常說，變就是不變的真理，外在環境一直改變，在少子化衝擊的時代，領導者的思維也需要調整，筆者的體悟，想當一個領導者，要修練心胸開闊、氣度大、不要發脾氣。心胸開闊、氣度大，願意提供良好薪資福利制度，是很好的取悅員工方式，心胸開闊、氣度大就比較有能量理解對方、接受不同意見，另外當個領導者，若動不動就生氣、責罵員工，則前面諸多的努力，也會前功盡棄。



007牙醫 Julius Morris Green

文字整理 / 蘇耀文

「身處納粹手中的猶太戰俘，他所面臨的危險簡直難以想像。在他信件中的超現實幽默之下，隱藏著恐怖和非凡的勇氣。」——朱利安·魯普 (Julien Roup)

Julius Morris Green 上尉 (1912-1990 年) 是一名英國戰俘，在 Colditz Castle 期間擔任軍情九處間諜。

Julius Morris Green 出生於愛爾蘭的猶太家庭，他的父親在那裏開設牙醫診所。Julius Morris Green 在年輕時搬到蘇格蘭的 Dunfemline，並在愛丁堡皇家牙醫學院就學。畢業後，他搬到格拉斯哥擔任牙醫。1939 年第二次世界大戰爆發後，Green 加入了愛丁堡大學軍官訓練團的醫療部隊，該部隊隸屬於地方陸軍 (現稱為陸軍預備役部隊)。他加入了格拉斯哥第 51 (高地) 師的醫療部隊，並在 152 (高地) 野戰救護車中服役。

Green 所屬的部隊於 1940 年 6 月在法國的聖瓦萊里昂科克斯 (St. Valery-en-Caux) 被俘，而 Green 因為牙醫專長，讓他得以在各個戰俘營之間走動，為其他戰俘、甚至德國軍隊提供牙科治療。格林被捕後不久，軍情九處 (MI 9, the British Directorate of Military Intelligence Section 9)，一個經常與戰俘溝通的部門，招募了 Green 作為間諜。他的職責是透過密碼信件在科爾迪茨和倫敦之間進行溝通。1941 年至 1944 年間，他寫給 Dunfemline 家人的信中包含的內容對於以英語為母語人士來說實際上是無聊的叨唸；然而，這些叨唸事實上是包含需要倫敦情報人員解密的編碼訊息。MI9 提供他的家人寄回營地的信件草稿，以及一些來自情報部虛構的人物，其中包含虛構的女友「Philippa」的信件。

由於戰俘營的德國士兵對英語掌握有限，這些代碼得以未被發現。也因為他的工作，得以在各個營區與營區活動，讓他有機會打探，提供了秘密訊息，讓英國情報處知道在俘虜營內發生的事情、甚至有關德國軍隊調動和鐵路線路的信息。

MI9 在一封信中向他的家人解釋了這個系統：

「您會看到，在第 20、21 和 22 行中，您的兒子提到了某些對您來說沒有任何意義的事情。這些文字是故意寫給我們的，所以請不要擔心，也不要再在回信時以任何方式提及它們。閱讀後請燒掉我們的信。」

1944 年，MI9 再次寫信給 Green 的家人，向他們保證格林是“一位擁有巨大資源的年輕人”，並告訴他們“盡量不要擔心”。



圖: From Amazon



圖: 衛城出版

戰後，格林結婚並搬回格拉斯哥，先是從商，後來又回來當牙醫。他將自己作為間諜的經歷整理並出版，名為《From Colditz In Code》(1971 年)。Green 於 1990 年 9 月去世，享年 77 歲。

這位年輕的牙醫在戰俘營裡展現的非凡勇氣與面對的危險，媲美銀幕上的諜報英雄 James Bond。

奧許維茲臥底報告 (the Auschwitz Volunteer)

另一位自願關進納粹集中營的波蘭英雄 Witold Pilecki (威托德·皮雷茨基)，他寫下的奧許維茲臥底報告 (the Auschwitz Volunteer)，當中展現的勇氣與作為，在亂世中更為難得。

身為波蘭地下組織軍官的 Witold Pilecki，在 1940 年九月清晨，趁著德軍在華沙街頭搜捕囚犯，趁亂混入隊伍當中，故意被送進剛啟用的 Auschwitz 集中營。他靠著驚人的體能與意志，撐過在集中營裡的驚險處境，冒死在裡面建立了秘密組織，相互援助並設法將集中營裡的訊息傳送出去。

人在集中營的 Pilecki 甚至擔心他的親戚會將他贖出來，而影響他在集中營裡建立的抵抗運動。盟軍首度得知納粹在 Auschwitz 集中營屠殺猶太人，便是來自他所傳遞出來的訊息。可惜這些消息，並未改變大屠殺的發生。他在報告裡提到外界「一直保持無知的沉默」

1943 年，他從集中營驚險逃出，再度投入對抗德軍，並整理他在 Auschwitz 集中營的經歷，寫成報告送交波蘭流亡政府與盟軍。

二次世界大戰後，Pilecki 與大多數的波蘭人一樣，反對蘇聯在波蘭強推的無神論共產黨政權。1945 年，他一方面與波蘭境內的反共組織聯繫，一方面也將波蘭內部的狀況回報給英國指揮下的波蘭第二軍指揮官。這讓在波蘭的共產黨當局視 Pilecki 為眼中釘。他在 1947 年被捕入獄，被指控從事間諜活動與試圖攻擊波蘭秘密警察成員。即便他否認這些指控，仍被判處死刑，被他最深愛的波蘭同胞將他處死。他的名字與事蹟在共產黨執政期間的波蘭被視為禁忌，直到共產黨政權垮台之後，他的英雄事蹟才在波蘭被重新提起。在台灣由衛城出版的奧許維茲臥底報告 (the Auschwitz Volunteer)，在 2014 年出版，其中波蘭駐台灣記者 Hanna Shen 推薦序中提到，她在留學美國期間，才第一次看到關於 Witold Pilecki 的史料，心中的念頭是，一位偉大的人在自己的國家卻被當成一個禁忌。她引用了 Elie Wiesel 埃利·維賽爾 (1986 諾貝爾和平獎得獎人) 的致詞當作推薦文的開頭，值得深思：

我們必須表達立場。保持中立就是助長迫害者，而對受到迫害者不利。保持沉默只會助長折磨者，而不利於受折磨者。

參考書籍：

1. Norman Wahl : Dentists at war, 12 who went beyond the call of duty (2020)
2. 威托德·皮雷茨基：奧許維茲臥底報告，衛城出版社 2014

高雄市牙醫師公會活動報導

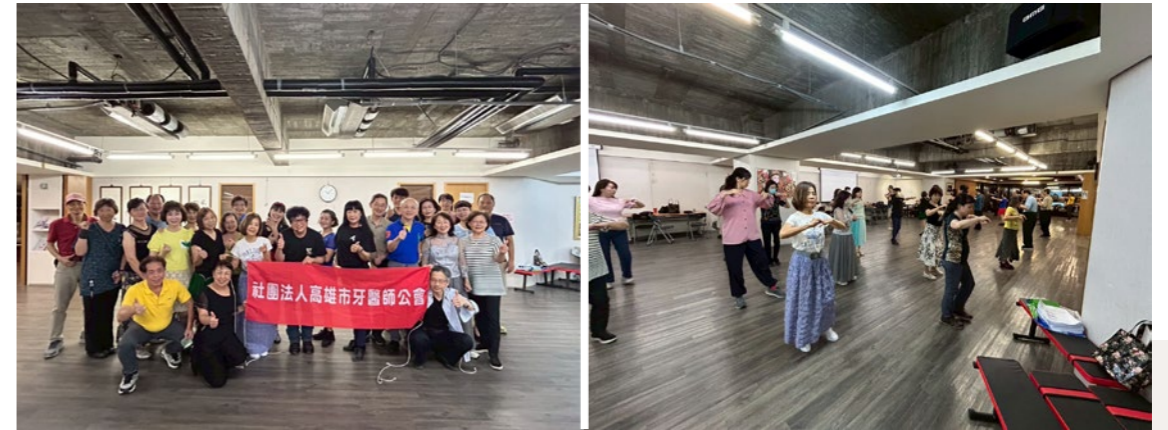
114.04.26 高空景觀紅酒瑜珈課程



114.05.04 筋膜刀上肢放鬆術



114.05.06 國標舞課程



114.05.08 高雄市國小校園口腔保健潔牙觀摩活動



潔牙觀摩裁判醫師

甲組金牌 - 小港區桂林國小

甲組銀牌 - 前金區大同國小



甲組銅牌 - 楠梓區楠陽國小

乙組金牌 - 大樹區龍目國小



114.05.10 韓舞萌牙班



114.05.18 愛戀 520 親子烘焙手作課



114.05.12 核心訓練課程



114.05.25 特照初階課程



特照主委許峯銘頒發感謝狀予簡志成醫師

特照主委許峯銘頒發感謝狀予陳立愷醫師

114.05.13 空中瑜珈課程



社團法人高雄市牙醫師公會 第五屆第一次會員大會 暨學術演講

114.03.29(六) 演講內容：

超高齡社會的到來，生活壓力的提高，臨床上常遇到顫顎關節症或口顏部的疼痛，造成牙醫師臨床診治的困擾，這次特別邀請到陳韻之醫師偕同吳定中物理治療師，利用一天的時間為我們解惑，坐無虛席，會員反應熱烈。



(陳韻之 醫師)



(吳定中物理治療師)

114.03.30(日) 演講內容：

有盧育成 - 當大 GP 遇到小 PD：GP 醫師也能輕鬆面對 PD 患者的方法、蘇映輝 - 根管治療的觀念前沿與現實反思、宋承恩 - 軟組織對人工植牙的重要性、高宜君 - 性別與醫療場域 (兩性)、羅盛典 - 齒源性鼻竇炎的新知及治療策略、張起華 - 改斜歸正：正顎手術數位流程、張辰 - 牙周治療與紅色美學的邊界 - 嚴重牙周病治療中的可能與不可能、徐偉欽 - 牙醫師這輩子要懂得法律問題 (法規)、梁博欽 - 口腔機能衰弱症的對策、洪怡育、黃彥豪、林明堂 - 抽審辦法說明、SOP 感染管控注意事項 (感控)、蔡政峰 - 你的收入其實是別人決定的 ~ 健康政策對牙醫的影響、鄭胤捷 - 跟著牙科小編玩魷魚遊戲、黃晨 - 牙科攝影醫師與助理的臨床搭配、霍元娟 - 服務心概念 ~ 溫感服務 (必修)、黃耀生 - 簡介牙醫助理常見姿勢不良及自我放鬆之方法

兩天的內容豐富精彩，感謝講師們的用心和分享，以及熱情的聽眾們，使大會圓滿成功。

感謝出席講師名單：按照姓氏排序

宋承恩、林明堂、洪怡育、徐偉欽、高宜君、張辰、張起華、梁博欽、黃晨、黃彥豪、黃耀生、蔡政峰、鄭胤捷、盧育成、霍元娟、羅盛典、蘇映輝



(林漢宇醫師頒贈盧育成醫師感謝狀)



(黃彥豪醫師頒贈蘇映輝講師感謝狀)





(楊忠勸醫師頒贈宋承恩醫師感謝狀)



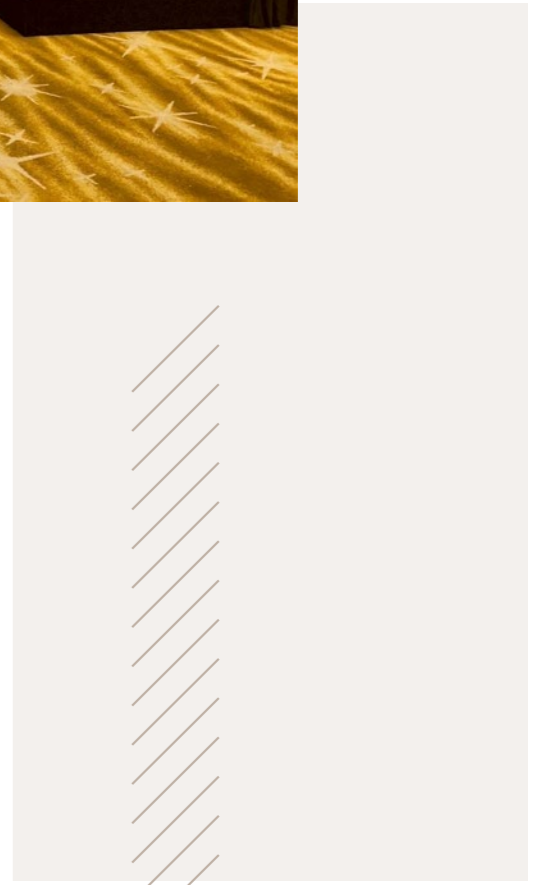
(李明志醫師頒贈羅盛典醫師感謝狀)



(戴年豐醫師頒贈高宜君講師感謝狀)



(吳德儒醫師頒贈張起華醫師感謝狀)





(楊東霖醫師頒贈徐偉欽醫師感謝狀)



(黃怡彰醫師頒贈梁博欽醫師感謝狀)



(左起陳建富醫師、林明堂醫師、黃彥豪醫師、洪怡育醫師、鄭胤捷醫師演講後合影)



(吳慶源醫師頒贈蔡政峰理事長感謝狀)



(鄭胤捷醫師演講)



(吳相翰醫師頒贈黃辰醫師感謝狀)





(陳吉龍醫師頒贈霍元娟講師感謝狀)



(連凱雯醫師頒贈黃耀生講師感謝狀)



資深會員

入會滿 20 年

白 晶 朱介凡 吳志宏 吳建勳 呂靖雯 李宜芳 李聖梅 李肇祥 沈政寬
周司淳 周雪玲 林俐姵 林宥如 施富元 涂嘉正 莊欣龍 郭政昌 郭貞華
陳世賢 陳志宇 陳啟銘 陳士治 傅柏松 黃士瑋 黃志偉 黃迺仁 黃堯福
楊紹毅 蔡承劭 蔡婷婷 蔡鎰隆 鄭世佳 盧柄宏 戴怡佳

入會滿 30 年

王慧姬 王天福 王志煌 王從斌 朱書德 吳婉雅 李政哲 李恩義 邱鎮龍
侯儀芬 凌氤志 徐博文 翁國翔 高嘉佑 高慧怡 張志偉 連政平 陳水興
陳玉昆 陳立緯 陳俊明 陳慕蕾 彭涵如 曾強生 馮振堯 黃啟榮 黃瑞昆
楊 輝 董錦豐 廖國順 劉廣德 蔡宜靜 蔡政道

入會滿 40 年

刁名豪 王兆祥 印憶恒 周秉良 林明崧 金重志 洪清隆 許恒正 許庭禎
陳正慧 陳慶長 黃健全 黃逸岳 黃燦榮 楊昆煌 詹文正 廖錫勳 蔡元弘
蔡資望 鄧明台 鄭宗海 謝明豐 蘇志中

入會滿 50 年

王慶賜 林順利

特殊貢獻獎

紀乃智 蘇文藝



社團法人高雄市牙醫師公會 第五屆第二次會員大會暨學 術演講【貼示報告評分結果】

◎醫師組評審：莊富雄醫師、蘇靜明醫師、陳文惠醫師

評分結果：

※ 醫師組

★研究組

第一名：傅柏松 洪純正 藍鼎勛 王震乾（植體穩定性和邊緣骨：兩年的前瞻性研究）

★臨床組

第一名：林姿瑾 蘇映輝

（以超音波骨刀操作骨窗技術結合靜態導航輔助之根尖手術於下顎第一大臼齒之應用：案例報告）

第二名：吳宇蓁 莊富雄 陳捷茹

（再生牙髓治療應用於未成熟牙根之大臼齒：病例報告）

第三名：何正中 陳捷茹

（右下第二小白齒分離新生根尖之非手術及手術性根管治療）

佳 作：方 暉 蘇映輝

（矯正前以複合樹脂復形單側錐形側門齒：病例報告）

佳 作：林伊晴 莊富雄 李惠娜 林旻蓁

（下顎第二大臼齒 C 型根管案例報告）

佳 作：何書慧 莊富雄 劉恩碩

（左側下顎第一大臼齒應用超音波骨窗技術進行根尖切除手術：案例報告）

* 獎勵辦法 *

第一名：獎金 6000 元 + 獎狀

第二名：獎金 5000 元 + 獎狀

第三名：獎金 3000 元 + 獎狀

佳 作：獎金 2000 元 + 獎狀

◎助理組評審：李坤宗醫師、蔡誼德醫師、林宜靜老師

評分結果：

※ 助理組

第一名：林家華 李淑瑩 黃妍渝 黃琇貞 杜哲光

（牙科櫃台自動化報到流程的影響：從工作效率到內部工作人員滿意度的分析）

第二名：陳凱琪 李典蓁 黃純德 蕭思郁

（伴有進食與咀嚼吞嚥障礙之腦性麻痺兒童的口腔照護及個案討論）

第三名：方 敏 孫瑀勳 林家華 許嘉雯 莊富雄

（優化轉診單行政作業流程）

* 獎勵辦法 *

第一名：獎金 3000 元 + 獎狀

第二名：獎金 2000 元 + 獎狀

第三名：獎金 1000 元 + 獎狀

佳 作：獎金 500 元 + 獎狀



澎湖縣牙醫師公會活動報導

澎湖縣牙醫師公會於 6 / 21 澎澄飯店舉辦理監事會議。歐再富理事長感謝各位會員醫師的幫忙。讓整個會務運作成功順利。當晚會議結束後舉辦醫師家眷聚餐。有玉山經理及縣府官員蒞臨參與。深獲來賓讚賞好評。



屏東縣牙醫師公會活動花絮

日期：114.05.17 (六)

講師：(1) 國立成功大學法律系 助理教授 封昌宏 (2) 國泰證券 宋昱成經理

講題：(1)114 年綜合所得稅及診所執行業務所得申報實務 (2) 投資市場的概況分析



日期：114.06.07 (六)

活動名稱：114 年屏東縣國小學童潔牙觀摩活動



圖一、114 年屏東縣國小學童潔牙觀摩活動會場



圖二、四維國小學童街舞表演



圖三、114年屏東縣國小學童潔牙觀摩活動推廣成果海報第1~3名(第1名: 豐田國小、第2名: 黎明國小、第3名: 鶴聲國小)



圖四、王藝文理事長致詞



圖五、屏東縣政府教育處 吳佩珊副處長 致詞



圖六、比賽前大合照留影



圖七、本會潘逸民醫師正在講解比賽規則及流程



圖八、參賽學童一邊操作平板作答一邊吃餅乾



圖九、參賽學童認真在操作牙線動作



圖十、參賽學童認真在操作刷牙動作



圖十一、牙菌斑裁判醫師正在幫參賽學童檢查



圖十二、計分區的醫師與四維國小老師們



圖十二、趣味摸彩 - 比大比小



圖十三、四維國小學童陶笛表演，吹奏「田埂五月風」



圖十四、潔牙觀摩參賽學校護理師合影



圖十五、裁判醫師合影



圖十六、以上是團體組(甲組)得獎學校：金牌：東興國小、銀牌：黎明國小、銅牌：鶴聲國小



圖十七、以上是團體組(乙組)得獎學校：金牌：海濱國小、銀牌：高郎國小、銅牌：羌園國小

阿里山賞櫻二日遊

說起阿里山，您的印象是什麼？日出、雲海、神木、櫻花、一葉蘭、小火車，這些魅力景觀，一次給足，再加上奮起湖老街和戰斧豬排和雞腿雙主菜便當，滿滿的幸福感，讓屏東縣牙醫師公會春季旅遊——栩悅號阿里山賞櫻二日遊，一推出就幾乎爆滿。

3月份，賞櫻的人潮加上上山的小火車座位有限，因此主辦活動的林祖鴻醫師早在去年就跟行程專賣的雄獅旅行社預訂。阿里山鐵道旅遊，有福森號和栩悅號，以及林鐵的列車。其中，栩悅號由百年阿里山舊火車廂重新彩繪，改造為生態導覽型觀光列車。高山火車，在林間穿梭，由退休林鐵工作人員化身為導覽老師，在搖動的車廂裡，為我們介紹沿途經過鄉鎮的人文風華與林相的變化。行程分做四段，上下行分別由北門到奮起湖、奮起湖到阿里山。停靠下車的車站各有不同，北門站上行到奮起湖的這一段，停靠樟腦寮站與梨園寮站，海拔分別為543與904公尺，感受前人打造這段林業鐵路的艱辛，以及維護這段百年歷史的不易。大夥開心拍照，跟美好的山林一起入鏡。

中午在奮起湖短暫停留，聽葉君宇醫師說他是第一個報名的，他拄者拐杖也要赴約，前輩們就是這麼挺公會！午餐後，上遊覽車到阿里山森林遊樂區。

住宿在阿里山賓館，好處是可以在賓館搭車上祝山。觀日出，不必去擠小火車，還可以多睡會兒。另外，歷史館本身就具百年歷史，在六樓喝咖啡或到現代館觀景平台，坐擁環山美景，身心舒暢。

看日出、雲海，可不是每次來阿里山都能享有。山巒雲海流動，真的就像是潑墨，浩然天成。在祝山館景台或走上小笠原平台，看這一幅流動的山水盛宴，不虛此行。

午餐後，乘車回到嘉義市區，在檜意森活村逛逛，在這區日式檜木建築群裡，買文創商品、福義軒等各式伴手禮，或找個位置喝喝咖啡，打發閑散的一小時。回程車上，熱心的雄獅導遊介紹近年雄獅與台鐵合作的鐵道旅行，還有理事長們的演唱與王藝文理事長感性的抒講，平安回到屏東，二日遊的行程，意猶未盡。喜歡嗎？十二月，海風號列車，等您一起來！



“新進會員”

高雄市新進會員



許志全 77年次
左營雅德斯牙醫診所
高雄醫學大學



林有樺 85年次
高雄榮民總醫院
盧布林醫學大學



黃冠銘 77年次
迎安牙醫診所
中山醫學大學



徐振傑 84年次
理想牙醫診所
高雄醫學大學



陳志茂 88年次
國軍高雄總醫院附
設民眾診療服務處
高雄醫學大學



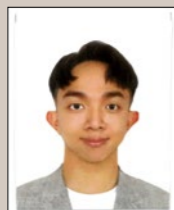
潘孝諺 89年次
何彬彬牙醫診所
高雄醫學大學



鐘向恩 86年次
至美牙醫診所
台北醫學大學



張又洙 78年次
仲心牙醫診所
台北醫學大學



吳杰倫 86年次
君悅牙醫診所
高雄醫學大學



陳怡璇 73年次
新悅牙醫診所
高雄醫學大學



俞國婷 72年次
瑞隆牙醫診所
波蘭波茲南醫學大學



蔡文聖 80年次
同心園牙醫診所
高雄醫學大學

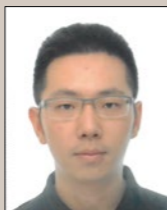
屏東縣新進會員



藍英哲 45年次
寶建醫院
臺北醫學院



林昱君 80年次
蘋果牙醫診所
高雄醫學大學



林書緯 82年次
衛生福利部恆春旅遊醫院
高雄醫學大學



潘苡岑 83年次
衛生福利部恆春旅遊醫院
高雄醫學大學

編輯札記 | 守護

七月，很熱。又有颱風來襲，受災嚴重的嘉南地區，以及受影響淹水地區的夥伴們，辛苦了！

天災難測，但是，我們平常的居安思危，為防範損失做的建設，卻能讓我們能夠減少損害。就像，前幾年屏鵝公路的電杆地下化工程，在施作時，的確影響交通，但是回復的景觀天際線，與颱風期間減少停電的可能性，卻是千金難買！

讀本，出刊了。感謝大家的付出，包含作者提供美好的文圖、公會的支持以及提供廣告贊助的商家，眾多的匯集，成就這份刊物。

也要謝謝大家的包容，因為我們會犯錯！有時文圖的疏忽、或者篇幅的拿捏不好，就會失去了可以更美好的呈現。

讀本，需要大家一起努力，讓它長成您想要的樣子！

讀本，需要守護，才不會變成您不喜歡的樣子！

希望，您能喜歡它，讓它變得更好！感謝您！

敬祝 閱讀愉快

蘇耀文 上



原刊於 136 期牙醫讀本 P46 照片誤植更正，林炳輝醫師雪梨之旅 Bronte Beach

醫療品質及病人安全

Taiwan Patient Safety Goals for Clinics

工作目標

1 有效溝通



1. 落實轉診病人之訊息雙向傳遞
2. 提供病人及家屬衛教及醫療諮詢
3. 預防醫療場所暴力

2 用藥安全



1. 預防病人重複用藥
2. 落實藥品優良調劑及交付安全
3. 加強使用高警訊藥品病人的照護安全

3 手術安全



1. 落實手術安全流程
2. 提升麻醉照護品質

4 預防跌倒



1. 加強宣導預防跌倒之措施
2. 改善醫療照護環境，以降低跌倒風險及傷害程度

5 感染管制



1. 落實手部衛生
2. 落實呼吸道衛生及咳嗽禮節
3. 安全注射與血液採檢

聯合會刊廣告刊登辦法

計價方式

一、商業廣告計價方式：

封底20,000元 / 封面裡15,000元 / 封面裡加右頁25,000元(優惠價) / 封底裡16,000元 / 跨頁(全內頁×2)22,000元(優惠價) / 全內頁12,000元 / 半內頁6,000元

二、人事廣告計價方式：

1. 刊登一格寬5cm×5cm \$500元(限50字內含數字)。
 2. 刊登二格\$1,000元(限100字內含數字); 價錢按格數類推。
 3. 全版內頁則比照商業廣告計價,本會保有版面大小變更權。
 4. 長期性優惠：連續刊登3期打九折、連續刊登6期打八折、連續刊登12期打七折。
- ※ 附註：商業及人事廣告以不違反善良風俗及法律為限。

讀本徵文

歡迎大家發表文章，形式不拘，詩文皆可。有您加入，讀本更豐富。

稿件請寄：屏東市和生路一段14號9樓之1 屏東縣牙醫師公會或E-mail: ppda@seed.net.tw